

极聲望達 型門型

續繼言誓根列

註册商標一九七七年第一七八三號



中國紡織品進出口總公司所屬江蘇省分公司、江西省 分公司及上海市絲綢分公司與香港中國中發有限公司,朝 陽進出口有限公司達成雙牛牌文化衫包銷協議。自1985年 6月1日開始,凡裝運目的地香港或經香港轉口往世界各地 上述品種,均由上述兩家公司包銷,若有任何商號擬經香 港轉口雙牛牌文化衫,均請逕與上述兩家公司洽詢。

雙牛牌文化衫在世界各地行銷廿多年,深受消費者歡 迎,查近來本港有其他公司和人士推銷或意圖推銷同樣或 類似上述商標產品,此等侵犯及影射本公司之商標產品, 引致各正當質家和出口行(轉口商)被欺騙及褻受損失。

本公司將採取一切法律行動以制裁任何侵犯或干擾本 公司上述商標權益的非法行為。

包銷商地址、電話如下: 中國中發有限公司(雞潤樂團所屬企業) CHUNGKUO CHUNG FAH CO., L.TD. 香港港灣道26號華潤大厦十二樓 TEL. H-8318555 TELEX: 61116 CCFCL HX

朝陽進出口有限公司 CHAO YIANG CO., LTD. 香港干諾道中111號永安中心2806室 TEL. H-451521 TELEX: 65390 CYSUN HX 租售德雅器

屯門石頭排路164地段 樓上尙餘數單位688呎起 地下、一樓525呎起 高度18呎,負重300磅 平舊200餘元起

單位面積909呎至1949呎

地下面積1436呎至3420呎

平租@1.20元起

平租@3.00元起

鄰近各大屋邨,工源充足。 適合各類工業用途, 車位充裕,特價租售。

徳利佳代理 益新置業

5-271821 5-253001

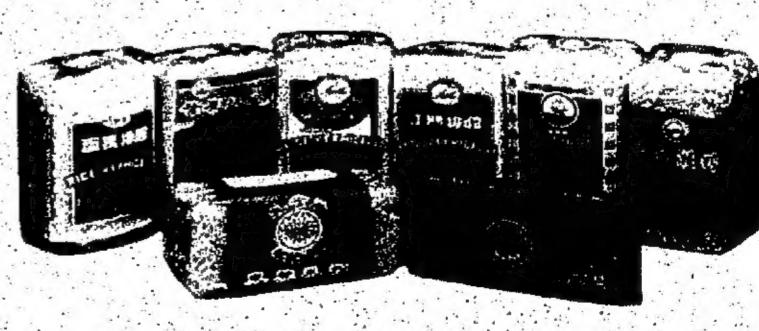
地盤電話:0-833806

港仔洛克道176-191號五樓 (数4字)(非林明灌口)

#155 : 5-752026 , 752028

朝陽進出口有限公司

晚在"歡樂今宵"時間內舉行內容豐富多彩的有獎遊戲及 "廣東米粉幸運皇牌大抽獎"。食米粉,得金牌。 



廣東米粉 \* 五大皇牌 品質上乘\*人靈皆知

糖輕銷: 身佳企業有限公司 地址:香港永樂街177-183號永德商業中心三樓301室 電話: 5-441683 5-411018

廣東米粉幸運皇牌大抽獎

参加辦法:凡購買廣東米粉五大量牌任何一数米粉,憑 包裝上的獎杯商標·貼在信對背後·寫明姓 · 名、地址、身份證號碼· 寄香港灣仔港灣道 26號華潤大厦40樓中國廣告有限公司收。次 数不限,第一次抽不中,可享有第二次重抽 機會。《本公司及廣告代理公司員工、家屬不得

: 1985年8月16日(以郵戳為憑)

≪廣東五大皇牌≫由1985年7月2日至8月20日逢星期二

抽獎辦法:在1985年7月23日及8月20日晚《歡樂今宵》 節目中抽獎。每次抽出頭、二、三獎各一名

: 頭獎: 獲值五千元的金牌一面。 獲值三千元的金牌一面。

獲值一千元的金牌一面。 抽獎結果將在大公報。華僑日報,南華早報,英文虎報 公佈結果



STUDY IN AUSTRALIA For details of a wide range of Business, Commercial, Secretarial and English courses available in Sydney and Melbourne contact us

for details free of charge: AcademicAsia 5-8339173

最髙格調的享受, 员夠派頭的停居 **福志**: 3-661113,698863 尖沙阻金巴利道 **党温邓大厦十二**版 64-66號一個 胶11字(近韓陽單口)(停車場在本街15號) 《近天文台通》 8765 : BJ69 : 3-865922,685988 5-614388,614619

日框

教师時祖、



香港人將來所持的新護照能否為第三國家接受,除了要靠英國在國際多做些功夫, 有關係的國家,在彼此有利的原則下,亦會人在外行為自律。至少向與香港有經濟與資中國政府應有的條件與對國際的貢献,再加以持有中國政府應有的合作,還要香港將來仍能保持的道種新護照的。當然,中國政府應有 技術道種新護照的。當然,中國政府同意在 技術道種新護照的。當然,中國政府應有 以持有 以持有 對於於於不可能。 一個政府應有的合作,還要香港將來仍能保 一個政府應有的合作,還要香港將來仍能保 一個政府應有的合作,還要香港將來仍能保

香港人將來所持的新護照能否爲第三國得一席位。 香港人將來所持的新護照能否爲第三國得個別的產品外銷配額,在某些國家機構佔證的旅行避費,簽證獨立性的貿易協議,獲過,而能發出許多國家所接納的護照與肖簽

能發出許多國家所培養就是靠這些條件

等。應邀赴英開會的港府四名官員有首席助一。應邀赴英開會的港府四名官員有首席助理保安司藥劉淑儀、人民入境事務處助理處安司藥劉淑儀、人民入境事務處助理處安司藥劉淑儀、人民入境事務處助理處安司藥劉淑儀表示,港府將會先將草擬的頒布內容提交行政局討論,然後將之公佈以諮問定的意見。

「樞密院頒令」的新

護

照

問題

物,沒有限制與約束,對利潤匯出沒有港這個地方是對任何國家貨物的自由開益,以及對自由世界有形與無形的貢献的資任)。另一因紫是本身對這些國家的資任)。另一因紫是本身對這些國家有人有權但港居留與必要時接囘持有人

深

進

步查禁

鹹圳濕淮

錄像帶

# 去年下半年匯往海南 **%搞活經濟爲名謀求** 疆 近億美元 重

益

# 兩名團員失足落海 搶救不及慘遭溺斃

翻譯員求救

問此間的一個中共貿易 (合衆祉斯德哥爾 (合衆祉斯德哥爾

(特訊)深圳八月四日消息:記者從有關部門獲悉,深圳市正採 播放程穢錄像·有的商場或門市部秘密銷售淫穢綠像帶、錄音帶。 極麗」書、畫等二百二十二本,將其中的一百九十五本廣為傳播,嚴 關統計,今年以來,僅凝砌、沙頭角兩口岸便查變走私、偷運的至 使帶一百多卷;南頭造紙廠有三十五名職工從進口的庭紙中偷走了 、大全面的清查、整頓。對無營業執照的一律取締,有營業執照但不守 以來,該市城鄉營業性的錄像放映單位大量追加,對於豐富民衆的文 化生活,起了一定作用。但有的公業性的錄像放映單位承包給個體戶 也學、販買、播放一藏經一錄像的犯罪份子。深圳市政府指出,去年 以來,該市城鄉營業性的錄像放映單位承包給個體戶 企業,他們為了賺錢,播放在穢綠像。社會上亦有一些不法份子非法 經營,他們為了賺錢,播放在穢綠像。社會上亦有一些不法份子非法 

他們勿站近該石邊路港員已警告過他們

法

國兩

車

相

海 放

出駛 生

() 四個 () 四 (

中英秘密諒解同意 香港 透露



**死亡乘客三** 

人受傷,有一二名死

政治因素阻力

出售股

營航空

期如車慢 發致以

份對私人投资者更加吸的最高紀錄,使它的股布的盈利,創下州年來年的盈利,創下州年來

載有炸彈軍車 在公路上爆炸

# 英皇太后歡渡 八十五歲壽

展界

道是一則新聞,而且是外國記 時報,一九八二年, 博物館長 時報,一九八二年, 博物館長 時致一名博物館長合窓自殺。北京 的光明日報,說該報發表虛假不實 的光明日報,說該報發表虛假不實 的光明日報,說該報發表虛假不實 的光明日報,說該報發表虛假不實 的知識分子政策。一九八三年, 財政。 一九八二年, 博物館長姚選 中國共產黨派出的調查人員說,他 一個共產黨派出的調查人員說,他 一個共產黨派出的調查人員說,他 一個共產黨派出的調查人員說,他 一個共產黨派出的調查人員說,他 一個共產黨派出的調查人員說,他 一個共產黨派出的調查人員說,他

姚遷自殺

實的報導,因而路透社北京三日路透社北京三日

子之無知,亦可吹暖,所過之處

以死明志,以示清白,實圖多餘。 以死明志,以示清白,實圖多餘。

· 禁為斯人啖一句。 於。我們雖然不相

**中華女壘挫日本** 

獲冠亞軍決賽權

能蛇混雜·眞假難分,!! 無愧,也就不必重視人!! 是眞的。大丈夫立身處!!

藩市同性戀者

但

準確預測風向變動 減少 航機發生意外

新潟高球賽 謝敏男奪標



□ 程 相 析 冠 軍 型 工 軍 軍 范冬雨 不負少林? 不可辱



向國際

施壓力

奥委會

新酬偏低黑人起來了

金煤礦

經濟趨惡

的,同時美國軍隊在演在埃及的要求下而進行

表示:工會領袖召開了 全國礦業總工會發言人 上會今日呼籲南非礦工 人及礦工人,由本月廿 人及礦工人,由本月廿 人及礦工人,由本月廿 人及礦工人,由本月廿

發展具有潛·

燃

訪台望說記後加問灣到希者對冕

契污

座訂速火

座訂速火

登摩

調 88 

映献場五天今 你晒俾力魅感性 演主・演導晶王

演生祥百陳 玉曼張

演主・演導晶王

文章

戲靚水心套踩 一

頓波察李 作佳最

場五週2第

戰刺動 大二 片 激地天戰 大

浴萬

血運戦山

重

崗浦新

大午 怖洛四 日 阿十 明 老夜晚奇點 早 S 點 环 千場會恐場 抖 1 半 珠

場五鈴滿大日連

作表代85俗脫艷美

絲小姬波

帝皇工打瞬期

宇影。國。倫 雷都。都敦敦

鬼心開

際國

陳 張 張 祥伯嘉艾榮國

假鬼 鬼心開城藝新 一勝一年過年

之造登亡 內陰政蘇揭大 天四場午今 王大 夜晚

五今狂嘉場天滿華

片通尼迪和

名卡士路

車票 作極峰片逃

作之極造峰登片亡逃 作傑新最揚渣羅:演導大

運驚遇逃車夜一旋榜龍追

場五天今滿狂

合吳 陳 張 張 演 張 演 英夏祥百嘉艾榮國

磡紅

首高賣全 席踞座球

宜不產兒 大影主龍史

運好

五今週第

場天!四

行鼓司公立洲

表勁85自自 龍泰史造仇仇作代狠演稿 龍泰史血血

貢榮 公洲 <sub>不見</sub> 杜葛 佐導 献譽 司立 宜童斯馬 治演

出

奇仙摩

場五天今 電葱 迷靠一影火 人挑味 血第 妹靚 女

3-847115

求愛 徒學女 名72 場市新沙 地 令邊無 色春 廣城田址 止觀 為嘆你 0-6980228 宜不童兒

表勁85自作代狠演編 育 是泰史

血還血。仇再仇 人體錯:九點十都國

點加三最 **場五天今** 場四天後 黃百鳴 主演 放開 假鬼

光新 石寶。學新 k657116 k618167

合百艾國 演<mark>群嘉榮</mark>

林森 奇 記遇

星山反溪湾

x666148

wiki 域新喜 aby ! 領劇 飛神 ! 領劇 揚釆 人强女街廟:場早今華麗

。 中央·都新

監榮鄧 主祥陳嘉張榮張製・光 演・百・艾・國 星到反靈球

場表別經鴻滿日連

紀法有愛求 俾面冇情愛 献貢禾嘉品出榮大 生咸四好淫好邊紅十 !濕點運獸運緣磡點 學場 ! 人 半

映献天今 頭碰手能笑攪化代現個四 !料笑大化代現出攪

禾嘉·都皇·后皇

現解鄧 現追陳 現益張 現象張代後光 化水百化生素 化水 化 化生素 上 放 架 · 萍麗蔣 · 萍夏吳

陳張張 百丈國 **群嘉榮** 作標美 光南華昌 地蘇油·星福·華龍

華京 華新冠金 利多域高 頓盛華·台舞利 2第

分百一足笑有段段笑惹 負出警學

妹斗反:塲夜午頓盛華

映献天今 西的神 地 地 續出學 集更警 斗<sub>反</sub>求 星
変 大午殺海四 廠夜人驚點 王場夜心慾

嚇場九十 鬼人早點

\\ ; 選映首輪·高級名片 開幕\\ 新型高尚·設備一流 快將 争二 早十 場點 珠龍:九

映場五 寒睇 追姻 好 求務 後,系文張 聽睇 名好 曲戲 榮國服 更好笑! 更强更知 原班人思 更續集出 斗求星愛

反 遊瘋戲狂 今早

出學 更警 场贴四天今

塲五天今

泡加人原更**警**一 製料馬班—出學

西的秘

記男色莉維拉雲安德兒蜜名雜閣公花 斯尊恣雅歌。杜娜。維糖模誌模子花 色到 夜初的女少

胡胡猛色情初雲初玉痴 帝天男欲長夜雨嘗女情 影艷智者魔獵類

映場五天今

映場五天今

夜初的女少 胡胡猛色情初雲初玉痴帝天男骸長夜雨當女情

浪青映快 / / / / / / / / · 都早

H773496

早請暴週3第

都美·都富·聲樂

女心亞視 百鬼開 組少開到 鳴黃心 王大片笑。請統府閩 SE III 叚暑放

年一勝年一當勝藝 和花美 我師宮今 初心都 晏父都早

映場五天今

大笑統獨週第編龍 王片滿府 13星華 

上至爱講 味多性地油 | 朝七福 | 虫花館今 | 滋事 | 職 | 陽鳳星 | 心華星 張國榮 陳百祥 張艾嘉

映献天今

類: 早光 脚 場準 名紅塲公南 花杏:餘昌 合興华五光 合: 點率



映献場五天今

片距光風彩七錄實聞奇

不見|奇天|多一|聖莊|奇天|宜童|聞下|夫妻|潔嚴|觀葬

榮肉猪:塲早今都銀

樂民·門金

作之命搏正眞

。 毛不入深

場五天今

女嬌醉心人令

絲小姬波

表85脫美作代俗艷

金瑚珊

然四兵省十 念點!港點 三 旅九

西藏秘

宜不宜兒

聲麗。統總

是心陽

天三後最

暴動

座訂速火 光質貴邊國 片錄奇疆西

九六三12時放點點點開映 正正正正 莫 梅李亞伯帝 米路士科 場夜午 功指鐵 穴熟

曼導主拉 演演罕

週3第

場五天今

大請閩鄧少。黄

王笑府寄女開百

放開

暑心

連海

K 7245444

塲五滿大

杜麥馬基大

快鐵

娛樂

樂百

春女塬四飛非早 琴蕩點女男場 聲金

H 704646

履奇

場五滿大

· 寶蘭 杜麥馬 基大

亭 亲介 0-6976808

塲五天今

! 好 讚人人

黑血第

聲凱

黄金

**華**開 K 881755

場五天今

錄實閱奇蹟邊 西神 藏的

宜不童兒 模客龍青 場夜午 如曼艾港香

城海 @ ① k 696915

場六院兩 場點四加同 勁成片龍 求愛反 威龍猛 4 探

證實無

甘草

法國名家即時代設計

瑞士「必好」簽字筆

及實珠筆由法國藝術名家

**屬醫** 寫人仕及藝術界精心

設計新穎獨特,出品精良

審寫流暢・價格廉宜。

漆成商業中心111字

設計·用特別塑料製造

奥國

L 東 汁

Burline

治。(合)。事後報籍送院教志野撲下將他救起

上三名持有手枪的男子立即登上漁拖、用枪漁工作,其間一艘不明來歷的快艇突然靠近,昨晚九時許,該船於九針幫岛東南面正展の二六×S,船主姓梁,當時船上只有兩男

懷孕獲准產後始於

少月及於八時卅分 是樣安排?何容華表示:這些家庭雖已向社 是樣安排?何容華表示:這些家庭雖已向社 至於這些水上新娘離去後,家中幼童及中居住。

攪珠 \$1,296,203

●場外投注處:

明日下午6時15分 ●電話投注處 今日下午8時

查詢開設結果 5.7587

客輪撞碼頭攤泊退票客輪撞碼頭攤路 **火速輪準備開赴澳門** 團體發聲明希望中國盡快批准

E

學習日語新里程

日本語講座招生

3-323331-2

建德豐大廈3字樓全層 5-8339078

暑期班開課日期8月2日。

持

見

匪

械

槍

登

(各大文具店及舊局均有代售) 電話: ③ 7787915 · 香港郵箱 K 88126

> VACATION CARD INTERNATIONAL 國際護規則

业好」

美觀耐用

VACATION CARD 001

僅業公司 尖沙咀漆咸道45-51號。

正式隆重面世 誠邀閣下參加

勢必踴躍•請即申請

小路;近日申請入會人數衆多。審查及整則常時,有關 會與証及手册需稍後始能陸續分此寄出。議致深切歉差

首一千名會員奉送:\$1,000 ■優待首一千名基本會員,入會即送現金購物券及旅遊禮券總值 \$1,000.包括: 歐美旅行團旅遊禮你 兩張 假值:\$400 國內旅行團旅遊禮你 四张 假值:\$400 署名的號現金購物體券互张 價值:\$400

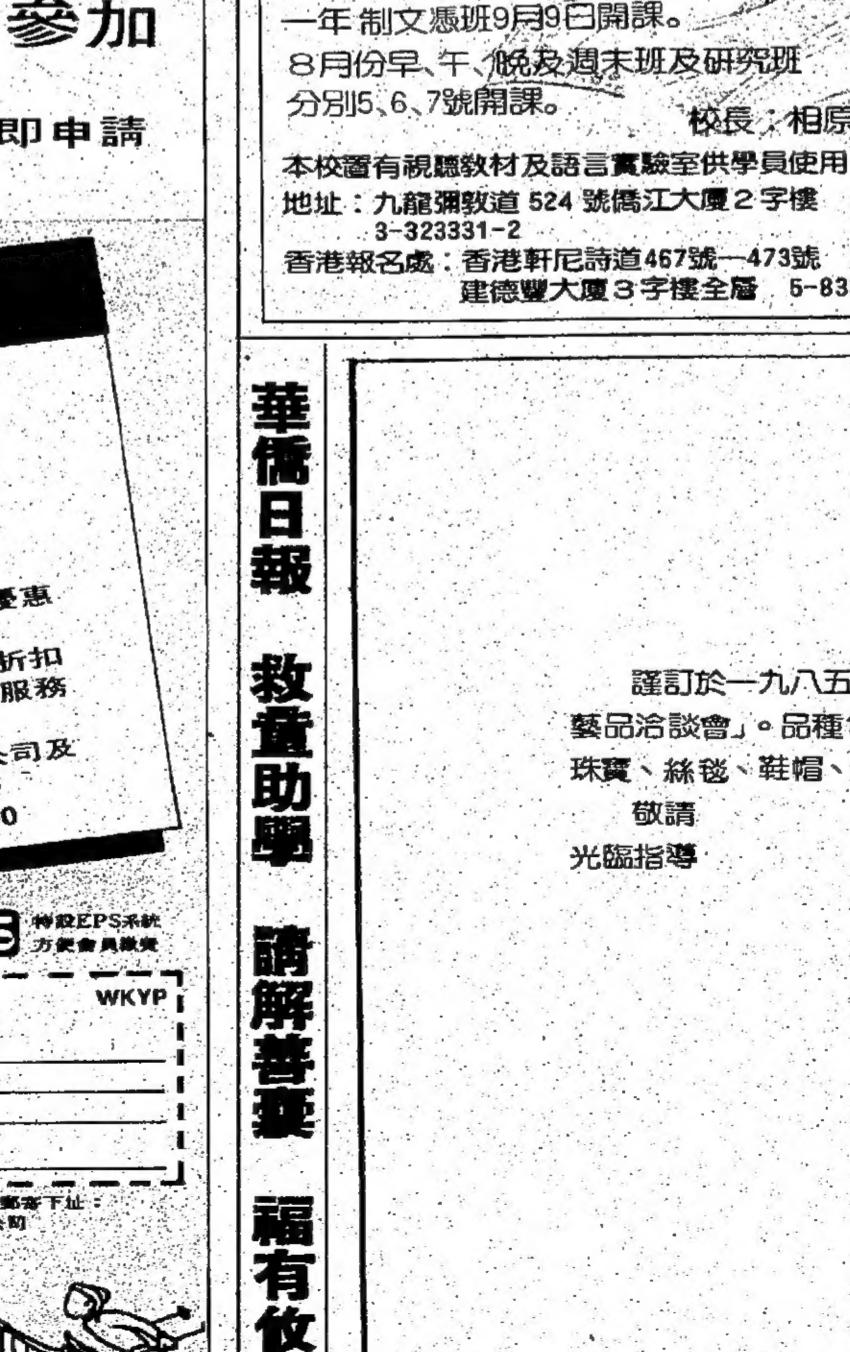
■港九著名酒樓餐廳,首次惠顧,持咭會員可獲半價優待,包括: 。白金漢宮酒家。聚實門海鮮酒家。哲多即日本料理 。是日本料理。鴻福小園。企園図餐廳。1998酒廳 ■参加渡假咭特選旅行團奉送十萬元旅遊保險,並享有會員特價優惠 ■國際性大酒店贊助,在世界各地特約酒店訂房,會員可獲優惠折扣 ■在世界各大城市遍設海外諮詢中心,爲會員提供免費旅遊諮詢服務 ■安排會員郊遊聯歡及國際性旅遊活動,豐富假期生活。

■安併■風知班聊飲及國际性派班石凱,豐圖IB期生石。 ■全港三百多間著名旅遊機構、酒樓夜總會、中西餐廳、百貨公司及 各行各業特約商號鼎力贊助,提供會員特別折扣或優惠服務。 各行各業特約商號鼎力贊助,提供會員特別折扣或優惠服務。

歓迎查詢·簡章備索 無線電話: 5-8151122 進假店(國際)有限公司 香港與后大道中122-126號富衡大厦2A

謹訂於一九八五年八月五日至十七日學辦「天津工 藝品洽談會」。品種包括玉牙刻、古玩舊貨、仿舊瓷、 珠寶、絲毯、鞋帽、漆木傢具、草柳製品及日用禮品等。 光臨指導

> 中國工藝品進出口公司 中藝(香港)有限公司



淑怡認

Ē

利順作工說珠瑤廖

組末有結論

**如何組織諮詢委會** 

五千平方呎的酒樓等,爲租戶提供各類商品及服務。

身在中區的好處。

北角城中心地址:

詳情請電:

聯合租務代理:

英皇道250號,餘額無多

仲量行

電話:5-217171

鴻福物業管理有限公司

**取注**: 5-214315, 5-234441

北角城中心樓價租金實在相宜·如它座落在中環·那閣下

要付出五倍的價錢,不過全賴地鐵之功,你可享受尤如處

問詢項二 局法立 員

題難決解請聘地外否可問詢員議 明聲發府港促員議件事毒含酒餐

山學會否論選舉法

福利制度,明確發展方向和政府的承綱包括:一、促使政府全面檢討社會

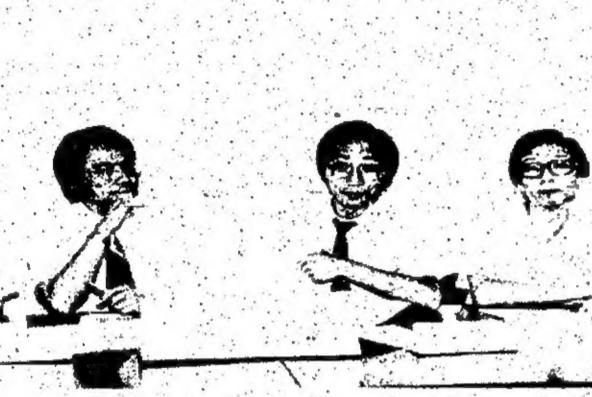
二、爭取改善社合福利资助制度

取惜有漏洞

杨寶坤說自接管後 更理想的提議。 例是可以時間作出修改,除非有一說,今年

海外







精神可

應由團體推荐

個别出任

合意見

並向市民負責

基本法諮詢委會

事處有意見

東亞牙易與

買樓貸款計劃

麥海華競選

争 計 計 論 過 記 記 利

●手續簡捷, 不收手續費

•本行提供即時批准居屋分期付款按揭計劃 ●可隨時申請提早清付全部或部份貸款, 母領 級付補償利息

● 免費承保首年火險

●貸款額可達樓價九成 ●還款期可長達二十万年 •利息優惠

香港人的銀行

歡迎駕臨東亞銀行按揭部或各分行查詢。 電話:5-8423259或5-8423226

旺角靑少

年探討

解決區內各問題

報日橋華

檢討寮屋淸拆計劃

須有足夠臨屋安置

方便推薦編配較大單位予擠迫家庭社會署房屋署應盡快訂立劃一程序

許賢發盼透過義工建互相關懷社會

隨着香港主權轉變

義工將担任新使命

### 屋臨決解議 建 員

戶住迫擠屋 大訴申 不積面住居

品

木屋區防

四隊

今 年 區會將撥四萬五千元添置更換器材 將增至卅

今日開始換領新

九至三二年出生

譲區議員瞭解南區政務處安排連串訪問



油凤蜒

號128四道大后皇港香:址地 5-481285, 5-480746:話電

改善

屋

期七

雄實力 南區中西區區議員遊船河聯誼

港島 中西區摩烈科吳崇文兩人處之泰然南區林漢强陳若瑟積極活動爭支持 選 學團 平均

美國



電話:3-7226112

文漢明區議員請纓跳海

寶寧大厦A座20樓

電話:3-302237

它獨有最先進的旋轉式壓縮器, 慳電够凍,增長機件壽命。 智,它具有抽濕功能及先進設備, 如遙控裝置及電腦式恒温等, 如遙控裝置及電腦式恒温等, 確保室温均勻適中。 三洋分體式冷氣機可安裝在室內 SAP-KC91B 電腦式恒温 任何地方,異常方便,且各種馬力齊備。 所以,何必再爲窗口上的冷氣機阻擋視線而煩燥。讓三洋分體式 冷量:2.8kW(9,500BTU/h) 冷氣機爲您帶來清爽寧靜的夏日。

冷量:3.5kW 冷量:5.3kW (12,000BTU/h) (18,000BTU/h) 達誠三洋冷機工程有限公司 達誠三洋電器有限公司

SAP-KC181B

SAP-KC120B

電話: 5-245114(7級) 5-266565(5線) 請到各大電器行及三洋陳列室參閱選購 无能深水步長沙灣道122號地下 **霍**語:3-7763301

室外冷凝器,可安装在任何位置,極之簡易。

南丫島南江海鲜酒家州力贊助。 下午二時三十分(皇后碼頭集合 南江酒家海鮮晩宴・賞維多利亞港夜景 船上舉辦趣味遊戲・全場贈送小食飲品 歡迎團體委託 出發日期任擇



德輔道中88-98號華僑商業大厦1802室 5-413081 四線

新

李兰南及林兰明现時獲准各以四千元保釋外出 但須於一個是期後返回沙田齊署報到。 如務養藥中職去時,有人突拔去採員偏价,隨 的死劉漢華的齊椅子鄭剛頭。 此案發生於上週五凌晨零時廿分,當時死 與休班採員等朋友其六人,在新城市廣場一酒 與休班採員等朋友其六人,在新城市廣場一酒 的死劉漢華的齊椅子鄭鄭頭。 一世案發生於上週五凌晨零時廿分,當時死 所養生於上週五凌晨零時十分,當時死 所有人樂技去採員偏价,當時死 一個大學與一個,死者頭部中彈,送院證實不治。

咀獅子 職業介紹服務

免費之職業介紹服務 (港訊)勢工處本準

端石岡・日新八十至一百・編號・781110 地方域、沙田及各區場外投注站。中上程度、流利粤語、十八十卅五成・時新上程度、流利粤語、十八十卅五成・時新土程度、流利粤語、十八十卅五成・時新土程號、流利粤語、十八十卅五成・時新土程號、流利粤語、十八十卅五成・時新土程度、流利粤語、十八十卅五成・時新土程度、流利粤語、十八十卅五成・時新土程度、流利粤語、十八十十五成・時新土程度、流利等を開始を開始。

**脚經驗,月薪二千** 五百至三千,編號TM年廿左右,中五程度,

,電話:五十二七〇二七六,五十二七〇一、灣仔辦事處:香港灣仔軒尼詩道:勞工處就業輔導組,查詢地址及電話

九號地下,電話:〇一四二〇一五四一至二六四號地下,電話:三一六九五五至二六四號地下,電話:三一六九五五五二六四號地下,電話:三十六九五五五十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二 遇鯊魚升

聚辦「淺水灣一日逝」

與。由首長曹啓,盧應領隊,分乘旅時,由首長曹啓,盧應領隊,分乘旅

高魚,立即升 展,因而水打 展)一名出海 急送返港減 上海面逃生,身配身形, 一次到不適,昨被送回本 一次到不適,昨被送回本 一次到不適,昨被送回本

£.

魚作業的

上黨魚

的一日,直至四時許回程。 總會設午膳獻待,膳後舉行集體遊戲,歡渡檢參觀天后像,觀音像及附近名勝,中午時假拯參觀天后像,觀音像及附近名勝,中午時假拯救,其驗青少年在領隊引領下,抵達目的地後,即展開分組活動,除部份參

即感到不適,这即將漁船數周

上岸,先往瑪麗 由水警輪到場將 於昨日中午

徴 婚 問

公共传染是可以見到: 公共传染是可以見到: 物色對象的機會率不可 的色對象的機會率不可

中爲會長王劍鳴

PO

· 小六至初中程度,年廿五一州水子至初中程度,年廿五一州

**選水灣海浴旅遊 旺角街坊會舉辦** 

招待二百靑少年

漁民潛水遇險 名貴家居擺設 法國裝飾

盆花

08

爲 編 期 間

定某一種,可以選擇多幾種。 陰,而且虛耗金錢和體力。而 心的,因爲對身心沒有益處的

電腦

設

默

筵

園兒幼間兩辦多

將露透聲振舒楊席主

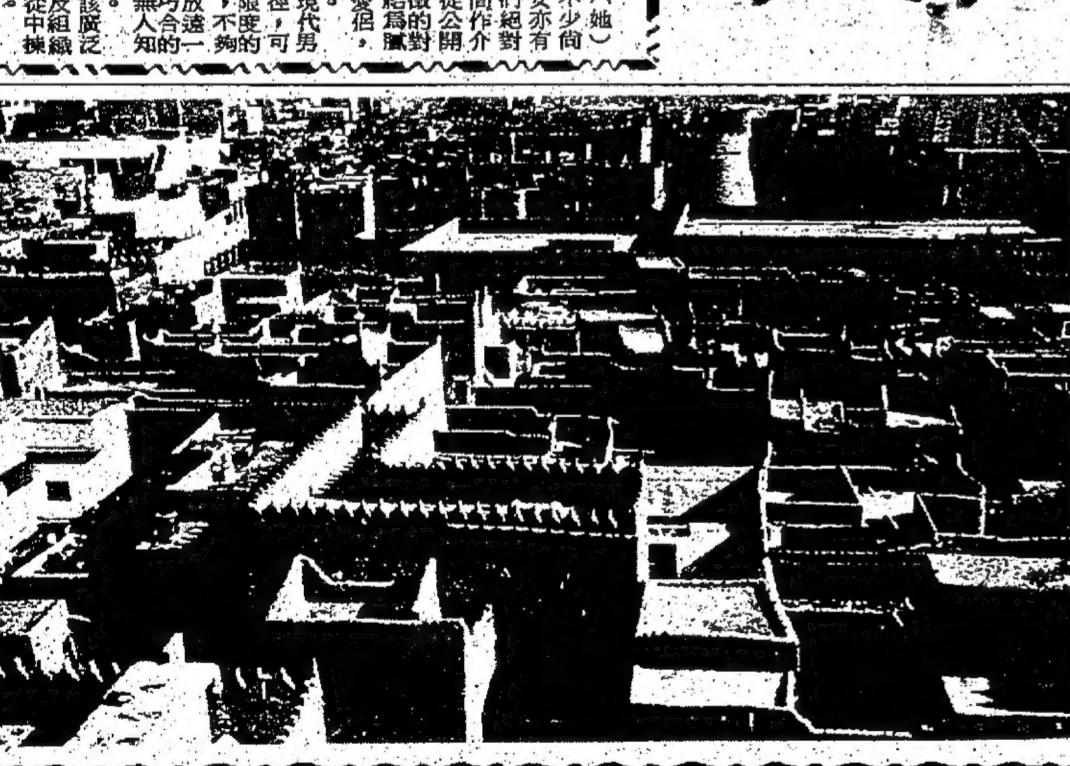
暑期活動

女青

, 简化辦公室類類 經整理後做成一個 料儲存庫,將大

做碰拜的正向。

因為可聞經列明教徒一生要,「禁城」和「諸鎮之母」 「禁城」和「諸鎮之母」 「禁城」和「諸鎮之母」 「禁城」和「諸鎮之母」



(下)港香來牛乳蘭荷

題與中上追將風遇料本遠媽講 每山冲拋的她巨上在港道由到 能的到落货從浪了港,運荷牛上 一大海船擠,狂口怎來關媽次 一頭牛,她有什麼辦法 一頭牛,她有什麼辦法 一頭牛,她們是一位神 一頭牛,她們們是一位神 一頭牛,她們們是一位神

是什麼原因?

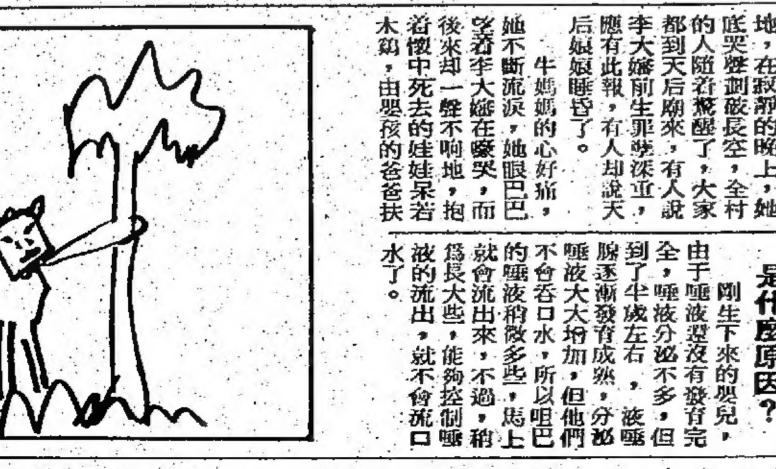
統民居

嬰兒流口水

在老的村長在前一個晚天后娘是來了一頭與衆不 一次大面與是來了一頭與衆不 一次大面與是來了一頭與衆不 一次是就被認 一定她是神了。 一定她是神了。 一定她是神了。 一定她是神了。 一定她是神子。 一個晚 一個晚

后娘娘睡昏了

**坚着李大雄** 她不断流淚





南凱

制况表錄

不過却很有唱歌

每看到電視節目

池 吉 を 有 裏

伊索寓言

兩隻青蛙

保安全。 保安全。 保安全。 保安全。 保安全。 「通数事是告訴我們,凡事要小心 去找有水的地方了。 保安全。 「一想也有道理,於是他們又繼續

凡事要小心,才能

專

它旣有軟鏡的優點,例如:容易適應、舒服自然,不怕風沙。不會脫落。又兼具

隐

業

未完成註 洲三·繪 死亡後須先登記申請死亡證

成註粉手續

廣

酿镜中心

進行葬殮屬違法

非自然死亡者可辦臨時證件

成註冊程序後方能等或非自然的個案,其他强調,無論等

# 年去與 貿 月

消防

六間消防局

明年

新罗

管制

勿高

華僑日報讀者七海旅行團榮譽舉辦 東京筑波萬博觀光團

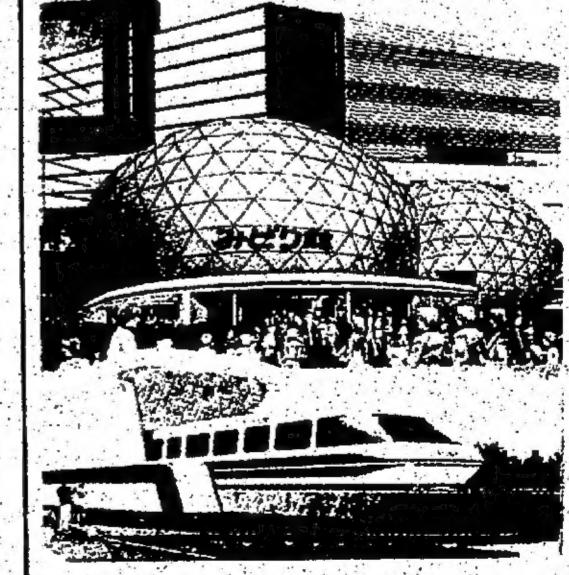
> 乘英航參觀85'筑波國際博覽會 六天行程兼遊東京迪士尼樂園



**覧會由三月十七日至九月十六日期間,在東京盛大學** 

並環繞其他先進產品及機械發展,包羅萬有,更即時進 專院會更增設連串表演項目,場內還設有消遣場地、遊樂場

和供應各國佳餚的餐廳等,不勝枚舉,萬勿錯過親身體驗的千載難逢機會



### 本團特點:

- 特别安排兩天參觀筑波博覽會 責賓可從容不迫遍遊各展覽館
- 乘英航豪華噴射客機直飛東京 服務週全,旅途舒適。
- 貴賓可於旅程完畢自由停留東京 訪友購物·各適其適
- 每團均由本公司資深領隊隨團服 包括:葉一鳴、唐佩玲、李 錦麟、葉適明等
- 出發日期: 8月25日
- 6 天本州豪華觀光團 (兩天筑波·一天廸士尼) \$ 3630
- (一天筑波 一天廸士尼) \$ 3290 ■ 5天本州豪華遊覽團 託組團,特惠優待,歡迎垂詢。

德輔道中88號華僑商業大厦1802室 電話:5-413081(4線)

口價格略有微升

紡織品有顯著下降 口量增

棄置

棉

1985

有萬羅包容內

作爲你的 頣 顧

柯式精美印刷 每冊港幣四拾八元 唐

處書售

賈氏輻日露止咳水 BEECHAM - CAZE LAB., FRANCE

天天新鮮・原汁原味

香港銅鑼灣道廿五號

百元

歌碧牌法國白板

備有純白色或象牙色

嘉和洋行 電話

**持快移民** 正式領取證件一切合 為香港、台灣、東南亞

歌美移民有限公司 自置物業。保證忠誠 九龍彌敦道221號恆關大厦一樓 電話: 3-7239133 3-7236300 TELEX: 37683 CHAUN HX



# 有 **監聯主席程萬琦。** 四角籃球邀請賽。

# 盃網球準決 直线

# 月 初澳隊作客瑞典較高 後來居上力 巴拉圭

- 五局破伯斯的發球,以九比七取勝。打了足足三小,破伯斯的發球局,並連勝七局,以七比五扳囘一帶打首囘合中這種不利處境,看來澳洲大有被淘汰然一晚以一比二落後,當麥南美以六比八輪了首縣 的骨傑羅,

忽自己首發球局受挫,「我這方面總出問題,找不出原因」。「之後那種挫折感影响最大,我因此不得不高叫數聲以求舒懷。」的麥南美在惡劣處境下轉散爲勝之後,歡喜若狂地說:「這是我何好手麥南美及費傑維,曾以三比二勝瑞典。 十一屆打入準次賽的澳洲除現在將與瑞典重迁,重演一九八三年 重演一九八三年的决賽,當時澳洲隊擁 我一生最激動的比 我本來有幾個好 機合

六八九比七連勝雨盤・衛四日電)此間今日 **在單打及雙打均已取勝。** 班,擊敗瑞典的章廟特。 中學行的台維斯盃半準决赛的

澳洲隊對於十月四至六日前不過瑞典早已穩操勝券,在里特拉以八比六、九比七連睐

四角男籃邀請賽名花有主 廣東全勝 台

分僅勝香

PO

廣西

先, 源风 水

TE分錄反超前廿 整熱身後一輪急攻 整件追十九平手 時度超前,至十 四再度超前,至十

王華生會長 頒獎予「男子雙人五百米賽艇」優

所蒙流,為言者買了中有止工生 縣革亦表示並非實情,並稱深信其除員不 便此,大馬足總已去函加納足總,解釋並 與於馬來匹亞。 蘇華亦表示並非實情,並稱深信其除員不 所蒙流,為言者買了中有止工生

洛杉磯女子網

花净污摩

局特舒莉

對手力壓下仍能上盤得分。 香港雷威健(十一號)

在兩

九龍城區康樂體育促進令

球公開賽 月 杪舉行

康樂體育促進會及九龍 城政務處聯合主辦之「 九龍城區羽球公開賽」 九龍城區羽球公開賽」 九龍城區居住就業或就 九龍城區居住就業或就 三十一日(星期六)上 三十一日(星期六)上 歡迎區內居住就業就讀市民參加 三十二名,一九七〇年 或以前出生者),少年 或以前出生者),少年 或以前出生者),少年 或以前出生者),少年

加牟大好手芭透力追三局,喃破高特第三及第五局發球局以四比一頓先。高特一開始控制大局,破芭適的

及市容辦事處,地址: 格可向下列地點索取: 格可向下列地點索取: 格可向下列地點索取: 本子組 女子組

地典

第三屆全港圍棋新秀大賽八月九日(星期五一時,七寶對重生。賽花 兄弟。 八月九日(星期五一時,七寶對重生。賽花 兄弟。 八月九日(星期五一時,七寶對重生。賽花 兄弟。

九龍盃小球 九龍盃小球 一個小型足球總會 一個小型足球總會 陳可名膺冠軍

女雙五百米

年圍棋賽

月八至十日在台灣海衛衛衛, 一屆世界青少年 開第一屆世界青少年 大學等區門, 除獲新委

加拿大國際體操盃賽與小時,關稅對領德。亞軍:張勁龍,不可對於時,關稅對領德。亞軍:張勁龍,不可對 本届前三名優勝者 中亚四百元。 李亚四百元。 李正四百元。

許志强量非奪冠亞

保加利亞女子稱

希望再添

八傑賽將於十一月 版邦 版邦,陳國基、徐海弘 版邦,陳國基、徐海弘 原外,其餘各員張華源 原外,其餘各員張華源 原外,其餘各員張華源 原外,其餘各員張華源 一、張育生、馬天雄、傅 一、張育生、馬天雄、傅

一段,場面十分熱關。一段,場選里、朱志光、何一人聯同十多名預卿不用、温國維及施雄和不一人聯同十多名預卿不服、温國維及施雄和不服、温國維及施雄和 

馬總爲加納隊受賄闢謠默迪卡足球賽爆出醜聞

高 特 土」之後,高特再破笆適的發球,並直落以六比四取勝。 在次盤的第九局,兩度「刁

第一屆全 各項 港國際賽艇大會 優勝產生

大台决定取消道項錦標。其餘十項比賽均能順大台决定取消道項錦標。其餘十項比賽均能順大台次定取消道項錦標。其餘十項比賽均能順大台次定取消道項錦標。其餘十項比賽均能順便有中心主持頒獎儀式。 经营产业 经过少量 医原子单人一手发 医腹脊中心主持颁奖 人一千米赛艇 人一一男子单人一萬米賽艇 人一人是的说还。参赛者約有七十人。 人名沙定取消道項錦標。其餘十項比賽均數 國際賽艇錦標賽」經過兩日來的角逐,昨日已國際賽艇錦標賽」經過兩日來的角逐,昨日已國際賽艇錦標賽」經過兩日來的角逐,昨日已

僚艇錦標賽。落還者仍須加倍練習,向年底舉次比賽表現出色者之中,挑選精英,代表本港,希望各參賽書繼續努力。

茲將各項 績列后

男單加式千米 何莫黎何季 業炳國劍 成頤安華軍

男四人千米

男少雙五百米

流浪組 軍大致完成

西。這就不是莫擬法案的範疇了,而是一個政心說:「問題的關鍵在大家想從法案獲得什麼的記者說法案的草擬是妥當的,宗全沒有過失政府決策的過錯。

律政司言論 人遺憾

信性,但道些陰謀理論是足以損害香定」的結果,唐明治無疑加强各種陰

一方地說:「我相信民意不希望立法局不定要向整 一方地說:「我相信民意不希望立法局不定要向整 一方地說:「我相信民意不希望立法局不定要向整 一方地說:「我相信民意不希望立法局不定要向整 一方如果她沒有就那些方法中請專利的話,我們 一方如果她沒有就那些方法中請專利的話,我們 一方如果她沒有就那些方法中請專利的話,我們 一方如果她沒有就那些方法中請專利的話,我們 一方如果她沒有就那些方法中請專利的話,我們 一方如果她沒有就那些方法中請專利的話,我們 一方如果她沒有就那些方法中請專利的話,我們 一方如果她沒有就那些方法中請專利的話,我們 一方如果她沒有就那些方法中請專利的話,我們 一方之。 一方之。 一方之一一一方式。 一方之一一一方式。 一方之一一一方式。 一方之一一一方式。 一方之一一一一方式。 一方之一一一一方式。 一方之一一一一方式。 一方之一一一一方式。 一方式。 一方式。

的漏洞。我們認為案的人相信不會提時身兼立法局的法

# 新立法局有責全面檢 立法局權力及特權法

唐明治帶來

草挺專員的雙重身份是不對的。立法局需要的是草挺專員的雙重身份是不對的。立法局需要的是面面的意氣之爭。這些議員不由人。行政立法兩局的議員也自然成為市民挑選領一些社會領袖去取代十二年後會撤離香港的英國中國境內的一個特別行政區,市民很自然想找每中國境內的一個特別行政區,市民很自然想找每中國境內的一個特別行政區,市民很自然想找每中國境內。認為該法案引起的風波是政府與市民之份的表面,可市民表示他們縱使是由政府委任但也是真正,可市民表示他們縱使是由政府委任但也是真正。

# 金行職員機警幸保

不失

聞

笨賊搶金鍊被擒拿 **淋潑液體無法脫身** 

**博獲、報警交回警方處理、常均被捕者年廿雙方在糾纏門、無後會凝出一些液體、職傷地突發難、尊走金鍊、企圖退走、此際、兩明七縣、職員已對他特別留意、當他選定一手持一個膠袋的青年闖入,他專向一些較重十九歲的鄧卓新及卅九歲丁日强、突有一名行,位於筲箕灣道二八六號,昨午案發時、** 

國際生活 體驗計 底啓程

優勝者月

澳警鳴槍

**潤獲蛇客** 

**入毀滅證據** 

的士司機被控 嫌魯莽駕駛

陳展禮牙科醫生啓

CANADIAN OPPORTUNITY

COHEN- 14 DIDRICKSON DRIVE

WILLOWDALE, ONTARIO, M2P 1J6

協助港人台北定居 的士司機, 海茲, 長國解西區裁判的 一名女童後不顧 大清潔, 為實養 一名女童後不顧 大清潔, 為實養 一名女童後不顧 一名女童後不顧

字樓A座 建築面積:約600平方呎

建築面積:約5,700平方呎

道11號太古大厦21樓。 -221051

會啓事

兄弟拍賣行路

九龍深水 步福華街146—152號及福榮街 133號黃金大廈第4座2字樓 E單位及平台

熔斷估值及拍賣行

5-222088 5-216366

上接着而來的第二步將 是由「香港青年獎學金 的評判之一周梁淑怡表 的評判之一周梁淑怡表 的評判之一周梁淑怡表

KIU

2理商辦貸 欵事務

時另一輛客貨市正滿載 時另一輛客貨市正滿載 時另一輛客貨市正滿載 時另一輛客貨市正滿載 時另一輛客貨市正滿載 時另一輛客貨市正滿載 時另一輛客貨市正滿載 時另一輛客貨市正滿載 時另一輛客貨市正滿載

廣告

陳練周蔡

歐林梁

榮崇九

李鄭李俊富 長平安

會

九龍彌敦

於一九八五年八月 於一九八五年八月 於一九八五年八月 於一九八五年八月 於一九八五年八月 於一九八五年八月 於一九八五年八月 於一九八五年八月

遭夜盗爆竊

龍

醫

院

食堂

酒

名錄

區域市政署署長

夏文徳

**燕一覧」「社團** 

、商號、工廠及

先夫陳公韓四字深府君痛於屬

大殮十一時正辭靈出殘卜葬於柴灣華人永遠墳場擇《曆八月世1日(星期三)上午十時在該館禮堂壽六十五歲遺體奉移九龍紅磡世界殯儀館治喪謹壽六年八月世1日下午七時三十分壽終港寓積閏享

**欖勿點拍賣行拍賣貨車零件** 

嘉米古公証行護啓

所、西醫、中醫

报话:5-222088或5-216366

拍賣目錄及章程,可在本行索取

Some British Public Schools still have vacancies for entry this September. Please contact us for details free of charge: AcademicAsia: 5-8339173

角各辦事處及各

未亡人陳杜詠霞

孝女

婉貞

胞兄

啓芳

黄銀寬

電話五十二二〇二二四 香港權勿兄弟拍賣行啓 電話五十二二〇二二四 香港權勿兄弟拍賣行啓 電話五十二二〇二二四 香港權勿兄弟拍賣行啓 電話五十二二〇二二四 香港權勿兄弟拍賣行啓

,甚具参考價值

拍賣廣告 UNDER 1985 準於

日當衆拍賣以價高者得投. OF 1985 準於一九八五 W本拍資行內將存在新界 CO-TACK IND. CO-TACK IND. NG WAI WO 吳惠和 DS-METAL TUBE 後若有錯漏或意外之事現錄紙繳足並限於指定

雄超

胞姊王齊 胞弟華進 弟婦

屈偉玲 丈

與稅稅 第二二〇三宗拍賣四十六 第二二〇三宗拍賣四十六 第二二〇三宗拍賣四十六

玉英 羅應 單 星恒

胞妹少蘭妹夫潘 

香港欖勿兄弟拍賣行啓

泣告 先账<br/>
一<br/>

**並子** 侄 女 **美**興 婉婉 寶 儀嫻 霞 巫福華 李少霞 馮炳坤 誼媳黃小玲 岑 城 年 球安 葉遠光 馮馮 穎 類 邦 一

孝男 **賀顯**(仁堅)

化謹姆率

治喪處:世界殯儀館電話:三一六二四三巻一(十機)

治喪處:

八五六十四〇一八九六

)男子戰員留守。 安康弄醒,在增松睡眼 方為時,被一股刺鼻魚 方為時,被一股刺鼻魚 方為時,被一股刺鼻魚 下,赫然發現用來存放 下,赫然發現用來存放 兼縦火 三迅速撲滅 或

嶄新廠房及發展中工業用地 , 座落於法國北部管理完善 素的勞工協助發展。

良機 投 資

爲招商在新界粉

列事營権・事營用

由一九八五年

最可靠的哮喘藥

金及一副約值一千五百一部收銀機及概拾被抗一部收銀機及概拾被抗

一元的音响不放而飛,管 一元的音响不放而飛,管

市 香 局

得此藥旁

市政局投標委員會秘書 馬朱雪履 一、投標等必須在一九八五年八月廿三日(星期五)上午九時前,放入香二、投標等必須在一九八五年八月廿三日(星期五)上午九時前,放入香二、投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大廈七樓(電梯接6字、名信片及書簽(招標編號:UCQ 6380/85(84))。 
茲招減聲譽昭著之公司承投印製「中國民族服裝展覽會」之展覽目錄

為招商在新界粉嶺公衆游泳池經營普通菜館事區 域 市 政 署 招 標 公 告

上已後確證,絕不誇張日有其與別不同之後點,下最多最安全最可靠之唐拾義

港政府公

世界殯儀館四語三一六五〇三三二十六五〇三三二十六五四三三二十六五四三三二十六五四三三二十六五四三三二十六五四十號

目

慶

感到失望

黄筑

有意見

記者採訪攝影

與何守信對稿,作出準備。 謝寧為應付週末「亞太區流行

**無车在勁歌金曲頒獎禮上說** 光輝 不是永恒

滿提早調離

秦祥林沒女友

好

伍衞國自告奮勇

乍

10 亞洲電視

張國榮的。 鐵儀證實蔡撰華當時沒有喝過酒 不是故

**浴袋,酱** 類致有

這國是男人國,不宜有 好期前去、因為不方便 女朋前去、因為不方便 女朋前去、因為不方便 女朋前去、因為不方便 府查理求支姆綠簽。 會探望嘉班夫婦 · 還會

工育多之中,她有沒有問情况,假如据女有所思视新洲班,出於近來工作太忙,沒有時間的工作太忙,沒有時間的工作太忙,沒有時間的工作太忙,沒有時間的不過視動訊,但如据女有什么也沒有好。 一般中表現感到 (四代)的口碑 (四代)的口碑

五生王梁醒波

要向

陳有

后請教

旗演呂后

以揣

摩角色性格

任喜寶 爲改善而據理 結果被飛

在亞姐競選上表演歌舞在亞姐競選上表演歌舞

得期望的,最重要地表示,這方面是

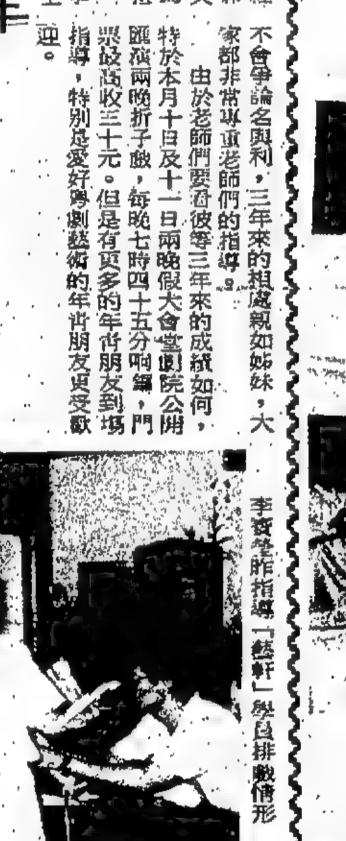


姐

德劉

健





。曲藝方面由劉兆榮、姿志良」的分支。「韶英」屬師姊,担任藝術指導。「藝軒劇社」曾禄是由羅家英、李寶瑩、陳徽

**算是「韶英」** 

藝軒劇社成立三年 次作 **運報演出** 

第



陳觀泰方怡珍公堂爭子 怡珍暫不 要離婚

一下九時在高等法院進行初步聆訊,雙方面也得依時出庭。 一下九時在高等法院進行初步聆訊,雙方面也得依時出庭。 一下九時在高等法院進行初步聆訊,雙方面也得依時出庭。 一下九時在高等法院進行初步聆訊,雙方面也得依時出庭。 一下九時在高等法院進行初步聆訊,雙方面也得依時出庭。 一下九時在高等法院進行初步聆訊,雙方面也得依時出庭。 一下九時在高等法院進行初步聆訊,雙方面也得依時出庭。 一下九時在高等法院進行初步聆訊,雙方面也得依時出庭。 一下九時在高等法院進行初步聆訊,雙方面也得依時出庭。 一下九時在高等法院進行初步聆訊,雙方面也得依時出庭。

容不像型年少青立建 准批 話 廖 感 唐

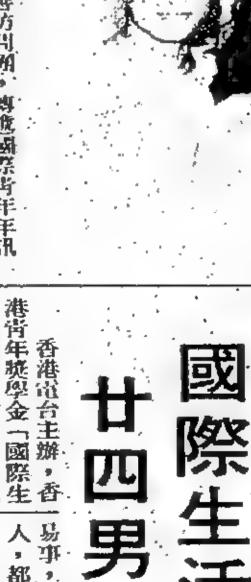
唐殿球表示:他們等司職解籤中原因,說通知,會主動找公

**欧陽珮珊演呂后,心理未悠有** 

然與華在「種計」中所施 外國回來的留學生,其父有黑 所如為「那個女人」相反地 ,當察一了解個女人」相反地 ,當察一了解個女人」相反地 一种與別事歡她,不但稱她為 於開放到追求自己父親的黑 於開放到追求自己父親的黑 於開放到追求自己父親的黑 於開放到追求自己父親的黑 於開放到追求自己父親的黑 於開放到追求自己父親的黑

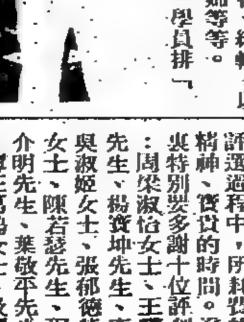






男

活體驗計劃」。新藝城 港青年獎學金「國際生 港青年獎學金「國際生









看 騷 非顧

有點損傷,顯見質價價環現均 有點損傷,顯見質價價實現均 所,沙啞的嗓子,則是可證明他 所,沙啞的嗓子,則是可證明他 所,經二十場的嘶喊拉扯, 所是播錄音帶,他氣急敗壞 堅 是場場做聲口聚 時間香港紀錄, 一口氣明二十場 ,不免引起一些 人服紅,說他不 人服紅,說他不 是場場做發口匙 是場場做發口上 是場場做發口上 是場場做發口上 是場場做發口上 是場場做發口上 是場場做發口上 是場場做發口上 是場場做發口上 時代不同。以前沒有账高峰 與古祖小時唱調配音响的精華, 與古祖小時唱調配音响的精華, 是一個小時唱調配音响的精華, 是一個小時唱調配音响的精華, 是一個小時唱調配音响的精華, 與一個小時唱調配音响的精華, 與一個小時唱調配音响的精華,

唱,絕對意要無欺。 唱,絕對意要無欺。 明,絕對意要無欺。 所附子,英國報導流行音樂歌手, 與樂隊,如「江蘭基及荷里活」 ,因爲BBC電視台要他們現場 ,但們寧可不上節目了,還有 一個主音歌手。也就是預樂歌手 一個主音歌手。也就是預樂的人 ,在台前作唱狀,而過檔則在台 發好的歌曲呢, 等,据记了。 有有「题」, 在若「题」, 在若「题」, 有别的知识 有,背景的知识

7綸覺有

江南

進步,這是她不断改進的成果。編集方面,亦感 等。導致聲音沙啞,而由第三軸開始,表現會有 亦發覺,但她解釋,錄映第一輯時,因事熬了通 外間認為鍾子綸唸對白,聲綫低沉,對此她 有不足之處需要改善。

「娿劍」。「娿劍」。「娿劍」。「娿劍」。「娿劍」。

愛情的

和現實生活距例如羅蘭所飾。一段在中身佈別,以在中身佈別的態度, 1大人歐陽佩 的是一個從

港台主辦新藝城

贊助

近作「種計」的表現一此外,歐陽珮珊對

**心體驗計劃** 女獲獎學金

寫字樓職員、護士、警百分之六十,人數最多百分之六十,人數最多百分之六十,人數最多 

CHANG TING PHIL OCEAN 奥美士先鋒OMEX PIONEER AUST.EAGLE 柯賴高 ALRAIGO EVER GIANT 日八。 香港快輪 H.K.EXPRESS 來比錫 LEIPZIG ANGELIQUN 歌來亞夫斯基IVAN KOTLYAREVSKIY歌 WAKAGIKU MARU NORASIA HELGA PROF RYLKE 日 VINCENZIA 招商局 QINGHE TRANSWORLD BRIDGE歐洲

違 恐家口 ZHANG JIAKOU F.E.BRIDGE TAI PING KOU ASIAN PEARL KHUD.PROROKOV

LANKA AJITHA EVER OBTAIN AUST EAGLE ZIM KAOHSIUNG PROF. RYLKE BARBAROSSA AL MARIYAH

UNI FORWARD

古大港加爾各各十二 海雄一號 SEAMASTER 新馬尼拉二號ZIM MANILA 2 利 CHUNG LIE 第八凝宗丸GISO MARU NAMGANG GLORY KAZUKAWA MARU 新加坡 **EVER GIANT** NEP.AGATE GEMINI SUN

**EVER GIANT** SPECO TRUST MING HONG 2 新加坡巴生跖能九日 SILVER LAKE 路易士馬士茲LOUIS MAERSK XINHUA 8 THAI AMBER 新加坡巴生 SUN LOTUS MILD SEA

日本 -EVER GLORY HP DONGNAM HAPPY STAR 六日 YONGAN 娅 花山 LIANHUASHAN SHANGHAI, 七日 DYNAMIC ACE 安快 神戶快輪、KOBE EXPRESS

七日

七日·

招商局

八自 HUA YING 二八日 NILMAN 9H 八日 運 ,振 八日、 港 DONAM NO.1 . 八日 新興 ROYAL STAR 九日 日 郵. · 山 TOZAN 九日 化 嘉 賽爾加 NORASIA HELGA 太古 一十日 奥芝河 RIVER OJI 十一 馬士基 亞土馬士基AXEL MAERSK 十二 渣 卷 南非萬事達S.A.MORGENSTER 南非 十二 距 聯十三 造 革 和 EASTERN HARMON 南非

PICAPORTE

江 LIAN JIANG

日多漸有轉

香港二上海全貨箱班輪

貨運代理:5-8449193-5

收貨站: 青衣富大集運 電話

有限公司 電話: 5-295541

| 自他用品工品。         |   |  |
|-----------------|---|--|
| 航機              | 船名  | 開航日期   |
| 地中海及紅海          | ANGELIQUE WAKAGIKU MARU VINCENZIA DRAGONJA LARCH GALLANT II | 8月 8日<br>8月 9日<br>8月 10日<br>8月 16日<br>8月 18日<br>8月 29日 |
| <b>遮 打</b> 全貨權船 | BARBAROSSA<br>KAGA MARU                                     | 8月11日<br>8月16日   |
| 東非              | TOZAN   | 8月9日   |
| 南菲              | S.A. VAAL<br>MORGENSTER                                     | 8月3日   |
| 西菲              | A VESSEL  | 8月10日  |
| 印巴              | WATERGEUS   | 8月13日  |
|                 | ACAMAA CITCO  | 0.63 1.0 ***   |

T. S. K. LINE 香港至椰加達(全貨櫃服務

往:星加坡、椰加蓬、泗水。(祗收貨權貨) SOVEREIGN ACCORD HERMES ACE SOVEREIGN ACCORD HERMES ACE

8月5日開行 8月20日開行 9月5日開行

袋巴沙·達巴斯撒拉姆· MATADI 馬它地

地中海各埠

9月19日開行

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司 電話:5-8449193至5

天津市海運公司

Tientsin Warine Shipping Co.

香港二天津(新港)貨箱/雜貨班輪 兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)

SKY HOVER(天翔)V73 即日 電話:0-239031

環亞股份有限公司

(散裝航緩)

TIAN LONG(天龍)V 3 16/8 25/8 TIAN LONG(天龍) V 4 14/9

Asian Development Co., Ltd. 香港二上海散裝貨直航班輪 兼收上海市及附近城市之內陸運輸

XIANG JIANG (那江)V5 即日 11/8 12-14/8 XIANG JIANG (那江)V6 18/8 27/8

收貨站: 青衣富大集運 電話: 0-4972411 & 0-4977073 中國對外貿易運輸公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation

香港二天津(新港)全貨箱班輪 兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。

PRELUDE V-15 29-30/8 PRELUDE V-13" 收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話: 0-239031



中國對外貿易運輸公司廣州市分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Guangzhou Office

香港二廣州市及廣東省各地拖車運輸

深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、 蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黄埔、 珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

EVER OASIS 新華八號 XIN HUA 8 米士力格灣BISLIG BAY. 士 必 僧 SPECO TRUST 水田 公海丸 KOKAI MARU. 雅芝達 LANKA AJITHA 奥士美先鋒OMEX PIONEER 大日. 海皇縣瑙 NEP. AGATE 港 六日 金虎泉 JIN HU QUAN 菲岛怡美利JOHNEVERET.T 六日 例 NORASIA CARIA 六日 渣萃哥倫坡NL.COLOMBO 六日 MERDEKA 大旦 ASIAN PROGRESS KWANG CHOW EVER GIANT SOMERS BAY KAZUKAWA MARU AMAZON MARU PRES.HOOVER 伊利沙伯馬士基ELIZABETH MAERSK日本 SUPANYA 美國自由 AM.LIBERTY 澳洲鷹 AUST.EAGLE DRACO 香港快郵 H.K. EXPRESS 皇后路橋 QUEEN'S WAY BRIDGE美國 NORMANNIA ZIM CALIFORNIA **"SCANDUTCH ORIENT基隆** ROYAL STAR DIAILUIL 英体雅士 DYNAMIC ACE PICAPORTE TAI LAI PALMSTAR VIRGO MILD SEA SUN LOTUS FOO HSING 2 KO HENG YUE ON HUA WAH MING SUN 亞洲雅士 ASIA ACE 東方揮業家ORT.EXECUTIVE EVER LAUREL TAI PING KOL FOO HSING 2 KWANG TA 2 THANA BHUM 麥達初 馬士基天保MAERSK TEMPO KIEN HWA 2. HAI WANG HSING HWA WAN CHUN MILD OCEAN PAITHOON 十五 ELECTRO ACE 新與 BONNY STAR 輝. 脯 TIAN YUN CHIN CHUN 今日空郵(星期一 ・ 郵 包 上午十一時 上午十時 馬來西亞半岛、印尼 台灣、沙巴、泰國、菲律賓 正午十二時上午十一時 下午一時 正午十二時 下午二時 澳洲、西澳洲、斐濟、巴布亞新戲內亞 下午三時 紐西蘭、印度 西屬北非、摩洛哥、堅拿利華岛、蘇丹 卡塔爾、約旦、吉布地、雷尼汪、馬達加 斯卡·莫三鼻給、扎伊爾、沙勝越 英國及北愛、阿拉伯聯合個長國、敍利亞 、黎巴嫩、爱爾蘭共和、葡萄牙、西班牙 挪威、瑞典、瑞士、西德、利比里亞、肯 雅、塞昔爾、毛里娄斯、也門人民民主共 和、南非、阿宫汗、以色列、芬蘭、意大 利、丹麥、奧地利、希腊、塞浦路斯、日

本、巴林、沙地阿拉伯、科威特、埃及。

南雄、美國、馬利安娜羣島、緬甸、那魯

巴基斯坦、新加坡

、巴拿馬共和、夏威夷

歷展

立林厦廣變蛻戶舖層兩市和太由

盛繁業百見行建紛厦工場商代現

蹟古爲列廟武文修重助款撥局當

招投售小食

非法屠宰將

地下旺舖及商業式樓 原租五元 現租\$2.5

交通四通八達和廉有意請

駕臨砵甸乍街2號A華人銀

行大厦地下華僑日報中區

分處或電5-231637區君洽

清電 5-498213 5-498343

荃灣江南工業平租

《展24層高尚住宅六百餘萬 3--7790560 何小姐治

加拿大商業中心出租

與证話各種服務。已有數間為港商租用所餘無多

請電 H-8153309 洽

《房或三房》9.10月入伙每房1040尺起

沙田・火炭

概括:0-810292.

洽購拿: 陳氏企業有限公司

了平方呎廉租\$4300元起\_請電

太平行

皇后大道中20號

寫字樓招租實用面積計

中央冷氣系統

滿地可高級住宅。出售 交通方便,三面單邊,東南清靜 首期一成,分期廿年,卽買卽任 買樓勝交租,欲購要從速

代理人:永佳置業有限公司

售6萬9千起只除三層 請電 H-8153309 洽

港九工業大厦招租 柴灣豐業街2號

九龍灣宏開道20號 楊耀松(第八)工業大厦千餘呎起 官塘道340號 祥順工業大厦八千餘呎

楊耀松(第七)工業大厦式千餘呎起

順煒工業大厦式千餘呎 治租處順昌有限公司 5-438960

土瓜灣旭日街15號

3 - 72417653-7217987 3-7217556

商場廉租

荃灣靑山道 189 號百萬行雨業 大厦1800餘呎(地鐵站行人天 橋直達) 5-448711

地鐵站旺舖

高級寫字樓

報日僑華

窩打老道 19 號貼近彌敦道 致富商業大厦新落成交通 最便合各行專業事務所。 地下可連一樓合各行業。 請電: K 210523 洽

(\*)①官塘全座廠房共上蓋六萬多呎出售。 (②官塘廠房共四萬多呎出租 5有意請辦公時間電 K—945830 王洽

學助量救

商業樓及住宅招租

謝菲道460一462號楊耀熾商業 人 反 旺 舖 及 商 厦 400 餘 吹 起 荷李活道261—263號耀松閣旺 3舖及樓上住宅約300呎

**孖沙街5號旺舖及樓上400餘呎** 波斯富街61號四樓三房一廳

治租處順昌有限公司5-438960

永安祥置業有限公司

[南華大厦十樓式千式百尺中央冷] **須請電 五─八四二〇八〇三** 

華僑日報讀者七海旅行團 國慶觀禮嘉賓團 僅收: HK\$2850 每團祇限40名、額滿即止 \*總統府前參觀盛大閱兵典禮花車遊行 \*國府招待南下節目參觀祖國十大建設 \*海陸空軍基地巡禮參觀實地軍事演習 \*參觀空軍列隊飛行精彩表演蔚爲奇觀 \*僑委會專員接送飛機導遊全島各名勝 台北、故宫博物館、陽明山、六福村、野生動物園、 台中、日月潭、溪頭、彰化、橫貫公路、梨山、芡群



花蓮、蘇澳、宜蘭、高雄、澄清湖、台南等名勝風光

香港德輔道中八十八號華僑商業大厦1802室

電話:5-413081(4綫)

# 學校圖書館主任在 瞭管理 原則

習導修參觀

位 加 加 加 加 加 加 加 数 数

- 二年制課程 Arts Class
- Commercial Class
- Science (Bio) Class
- Science (Maths) Class Social Sciences Class

• Science (Bio) Class

St. Ciloria 型迎利亞 師生一家

香港灣仔船街9-15號(北鄰修領球場灣仔地鐵站)

a private College of specialised matriculation courses

- - Commercial Class Social Sciences Class Pure Science Class

一年制源程

 Science (Bio) Class • Science (Maths) Class Science (Maths) Class

# 專業交憑班

• GCE Computer Class

育改革

談

政

教

育

的培養論

馬

LCC Commercial Class

英國大學大學試及其他專業學會文憑試。在過去各公開試中,本校學生皆有優異的表現。

• 本校獨立校台、設備先進,中央冷氣。現已開始接受報名, 歡迎參觀查詢, 简华解光。

夜校全科課程與日校相同,惟夜校另設有選科及商科文憑班,方便在職學生就說。

- Business Class Management Class
- Computer Class

辫公時間:上午九時至晚上九時三十分

# 一年制課程

- Computer Class Commercial Science-
- Arts Class
- Commercial Class Science Class

本校師資優度。自編教材。開設科目經構心設計。既實用义库全→方便學生選科。 ●學生將全部被保證營加其資格符合之公開試如中學會考、高等程度會考、高級程度會考、

**薬 計林 比亞電腦無线** 

冷

氣設

備

Hong Kong Taxation

推

# 瑪利亞書院預科入學申請通告

本校港九共有正分校五間,標準課室達百餘個。設有理科實驗室。 課程編製、教學進度、學生習作、學生成績,全部嚴格管理,為本港最具規模之專門預科書院。

1. 本校爲全港始創之專門預科書院,一向致力提高學生之成績不惜重資添置最新電子儀器及電腦設備以適應新課

電話:5-202101

在大學之主修科,並且不設初級中學。以便教師更能集中精神於預科班。

程,又全力搜羅各科極具價值之參考資料,令同學容易爭取最佳成績。

2. 本校對師資要求極高,全部由香港大學、中文大學、倫敦大學及世界著名大學之榮譽學士及碩士任教,只教其

3. 本校辦學態度認真,歷年公開試成績皆極之理想,並對學生品德要求嚴格,務使學生品學成材。

一)招收班級及課程:(上午班、下午班及夜校) 科目最多及最完整 中 六 預 備 班 英國大學預科班 G.C.E. (LU/AEB) ONE-YEAR COURSE 港大班 H.K.U. (F.6/F.7) 中大班C.U.H.K. (適6.5重讀生) (Subjects For Both 'A', & 'O' Levels)

Arts Class Science Class A English (choose 5 subjects). Use of English. Use of English. Physics | Chinese Chemistry Chinese Language Chinese History ... Pure Mathematics Applied Maths. History Geography /Economics /Psychology **Business Class** Science Class B English | Use of English Use of English Chinese Physics : Economics Accounting Chemistry . Business Studies Physics Biology Pure Mathematics Pure Mathematics Business Social Science Class

Arts Class Chinese History Mathematics Geography Economics Science Class Mathematics . Higher Maths. Chemistry

English

Chinese

Mathematics

Economics

Engineering Class | Building Class Physics Applied Maths. Engin. Drawing English Language Electronics Class Physics | Electronics Applied Maths.

Physics

Applied Maths.

Pure Mathematics Pure Mathematics English Language

Building Con-

Physics :

Pure Mathematics Chemistry ... Applied Maths. English Language Computer Class Pure Science Class B. Management Class Statistician Class

Physics

Chemistry

Pure Mathematics Pure Mathematics

Computing Studies Biology

Accounting struction **Business Studies** Surveying **Business Finance** Pure Mathematics English Language English Language Pure Science Class A Economics | Accounting '

Design Class Commercial Class Photography Business Finance Commercial Maths. English Language

Economics

**Business Studies** 

Govt: & Politics

**Business Finance** 

Business Class

Economics

Design English Language English Language Pure Mathematics Economics

**Business Finance** 

Arts Class

**Economics** 

Accounting

Geography

Art & Crafts

Painting

History

Mathematics.

English Language

Mathematics Additional Maths Physics Physics Chemistry English-Chinese Mathematics Economics Accounting

Arts Class

Chinese History

Mather itics

Geography:

Science Class

English

Chinese

History

English

Chinese

F.4F.5增擴班級 Commerical Class Arts Class English English. Chinese Chinese Chinese Literature Chinese Literature Mathematics Chinese History **Economics** Accounting Mathematics Commerce History Geography **Technical Class** Science Class English | English Chinese 4 Chinese Mathematics Mathematics Additional Maths. Additional Maths.

Electronics & Chemistry & Electricity Biology. Tech. Drawing Commercial Class | \* Tech. Class: 尤過工業及職業中學長 同學升讀 Computer Science & Typewriting:

Physics.

供各班同學自由選修,保送會考。 Statistics English Language English Language English Language Business Studies Accounting Commerce Business Studies (二)報名日期:由即日起,額滿即止。本校印備「預科手册」,介紹本校預科課程及申請入學資格,歡迎查詢,電索即寄。 (三)深水 步元洲街女校開設 F. 5 文、理、商科及秘書班、招收日校女生。

四)各校均設置電腦訓練中心,招收日夜電腦班男女生。本校為英國電腦學會會員。 青山道正校

Use of English

Sociology

Psychology

Economics.

九龍深水 埗青山道 339-345 號(祥發街口) 電話:3-616809 3-611819



- 電話:3-861365 3-866771



九龍深水埗青山道。 25-35 號(嘉頓酒槽對面 電話:3-615147-9(三種



272-274 號(蕉湖街口) 電話:3-330271-4 (四級



THE PROPERTY OF THE PERSON OF

獎助學金

本校設有獎學基金,獎勵品學景 優同學攻讀,並協助家境清貧學 生申請多項助學金,如華僑或賽 馬會助學金、香港扶輪社助學金 及教育署高級高等程度政府生活 津貼,使能完成中五、中六、中 七課程。

# 日夜校校址:九能油旅地强敦進498-500號一至六楼(泰盛商業大厦) 校務成:二樓(2字) 3-858577 3-853568

九龍旺角編款道570-572號一至六樓(基利商業大厦) 校務處:二楼(2字) 3-306173 3-305487 香港铜编湾軒尼特道458—468號四至六樓(金聯商業大厦) ( 編集恤楼上 ) 校務處:四楼( 3字 ) 5-8912090

城市商業管理學校

CITY COLLEGE OF COMMERCE

香港拖桶道西119-127號三樓(2字)近高體酒樓 5-461226 夜 校 校 班:九龍大埔道244-248號(夜校)近喜顿酒樓 3·7798811(夜) Part Time Evening Courses(夜校)枚男女生 New Classes — August 1985 (八月份新班)

Banking Course (AIB) 英國銀行學會試全科班 學制:三個月結業;在油蘇地收(領數進500號)上課。 课程: Local Stage I Examination of The Institute of Bankers 科目:經濟學·會計·法律概論、銀行學《英文》 Electric Typewriting Course IBM 電機打字班 学制:两個月結束。在劍姆灣校(軒尼持進458號)及旺為核(彌取進570號)上碟。 科目:IBM電機打字(包括Telex)

Commercial Course (Evening) 夜校商科全科班 拳例:三個月始業 科目:傳記:商業會信,進出口實務及C.I.F. 上块地路:我校商科全科班在下列校址上課:

(一) 香港西區校: 他输道西119-127號三樓(近高陸酒樓) 5-461226, 5-476464 (二) 允能大埔進夜校: 大埔道244-248號 ( 聖路加書院内 ) 3-7798811 ( 夜 ) Single-Subject Courses 退修科 Elementary Bookkeeping 初級算記 速記理論 Shorthand Theory Intermediate Bookkeeping Shorthand Speed 速把速度 中級簿犯 Higher Accounting Typewriting 高級會計 .打。 字 Electric Typewriting Costing

杏港税法

Import & Export Practice Economics 经海学 & C.I.F. Calculation 建出口實務及計價 Principles of Law Commercial Correspondence Full Time Day Courses 日校全科班(只收女生) New Classes — September 1985 九月份新班 Commercial Studies Course 商科班(上午班及下午班) 學制;本商科班以八個月期間完成和等於其他學校商科班一年之課程、修業期滿 者。可赐任各大商行行政文员。秘書及會計等職位。

Elements of Banking

辅導科目:"香港稅法、合約法、商科教育電影及幻影片示範及詳解。 Secretarial Studies Course 秘書班(上午班及下午班) 學制:本私會班以八個月期間完成等於其他學校私會班一年之課程。修業期滿者 可赔任商行私書,速把員及行政文員等職位。 科目:必文速記、秘書實務、簿記會計、商業書信、進出口實務、辦公室實務、 打字、電機打字、微形電腦簡易操作及實質、電訊理論及實習、社交儀息 黼學科目:香港税法、含药法、商科教育電影及幻影片示範及詳解。

科目:初中高級簿記、必文進記、商業書信、進出口實務、辨公宣實務、秘書實務

打字。電機打字、機形電腦簡易操作及實習、電訊理論及實習、社交儀息

日校拉册手给:申請者须親自拷同身份证。成績表及有關證件,追问被等證件影 印制本一份、二吋相片一厘、到本枚填寫申請表格。 Teaching Aids 本校投借及數具與英國商科和書專業學院和同 Micro-Computer Rooms 微型電機室 Telex Rooms 電机實質室

Electric Typewriting Rooms IBM電機打字室 Audio Typewriting Rooms 视眈打宇宝 Office Equipment Practice Rooms 學生文俱實習室 Commercial Education Studios 商科教育電影室。

HKU F.6/F.7, F.6 HL,

受吸

學金1500元一1000元名額350位。 **祓除獎助學金,各級每月學費** 

**分F.4:70元 F.5:100元 F.6:120元**划≫ 校址:九派塘界限街 107 號全座(火車橋側) 電話: K 370815 K 371904

書

美國西岸賭城十天

美加西岸十二天

欧洲八國十七天

歐洲六國十天

里程

# 報名及入學甄別試

砥礪英語

### 香港及九龍區 入學預別試日期

八月十一日 预約入學飯別試地點: 1. 網仔軒尼詩道 255號本會 (近灣仔地鐵站) 2. 香港電視服務站 ·(尖沙咀、旺角、太古城

3. 易遠票(TICKETMATE 尖沙咀、旺角、滑仔。 銅鑼滑地鐵站)

香港及九龍區 隨到隨考

逢星期一至五,下午 四時至七時 英國文化協會 香港灣仔軒尼詩道255號 (近两仔地鐵站)

九月份英語課程

商業、考試及實用英語

本會爲全港規模最大英語教學機構

每年註冊學生逾三萬,專業資格教師近百

採用有效先進教學方法,提供多樣化課程

香港、九龍、荃灣上課地點任你選擇

●褒安商會工少海中學 ( 签档火编街 2 號

入學預別試日期: 八月十八日

美好前途

預約入學類別試地點: 1. 灣仔軒尼詩道255號本會 (近洲仔地鐵站) 2. 香港電視服務站(裝芳地

3. 大窩口 校世曜番少年中心 (大窩口社區中心4樓) 4. 易達聚(TICKETMATE ( 荃灣地數總站、旺角、湖( · 尖沙叫 · 銅鑼 門地鐵站

# 查詢:5-738815 5-738966

Business English

# 新學期八月五日開課

初學班 至F.5 會考班

23歲以上不限程度 23歲以下需會考四科合格 星期一至五晚上七時至九時半

亞皆老街115 號(火車橋側)K-7116640

\$11980

\$ 6990

日本九州八天

菲律賓七天

曼谷芭堤雅七天

馬星(檳城)七天

九州本州廸士尼八天

.5文理商科班,全部保送會零

()上午全女校,下午男女校 )

分校:土瓜滩譚公道16一26號(近馬頭圍遊珠江戲院

K-7415494 K-7415470

\$ 4390

\$ 4550

\$ 4790

\$ 2150

誌標的譽信

店

刕

會

合

廣

告

# 泰國芭堤雅七天團\$2630 熹 230 新航夏威夷七天團 \$5790 希臘頓 新航美西岸六天国 \$6890 老 部

# 「旺角運輸處樓上」 3-319151 经打士街桶裕大顺20分

七主七年夏威夷\$3990 甜蜜假期星馬遊\$3290

台北:第一\$100包接送 星加坡:亞洲\$330

曼谷:第一\$220包早餐 芒堤雅 美輪\$210包早餐 美國七天\$3980 **韓國四天 \$-2790** 泰國四天\$2270 歌洲十天 \$ 7880 特快台證 \$170十天 泰證 \$100四天 羅 省\$2180 多倫多\$3400 机 約\$2880 溫哥華\$2750 澳 洲 \$5500 倫 敦 \$ 2440

# 特平歐洲美加 四天\$1770 天天出發

各地廉價機票 曼谷芭堤雅 韓國豪華團 四天單人房 七天 \$ 2630

大沙明美口道14-16時 陸 漢 大 陳 1005·6 室

查詢群情及報名請親臨或致電 各大特約旅行社 熱維電話:5-266086 者者全籍道数一中心17/F

\$ 6,688 西岸7天園 \$ 7,488 西岸8天團 \$ 9,488 西岸10天團 西岸12天團 \$11,688

\$ 13,688 東岸11天團 \$ 14,988 東岸13天團

中山溫泉·長江樂園 = ₹ 268 住中山溫泉賓館・噴射船來回・天天出發。

西樵、蓮花山三天・西樵、星湖、廣州四天 西新 江佛廣三天·石岩湖、香蜜湖二天 北京 航空 七天·歡迎包團、自選行程

### 進星期五 澳洲八天 灰火出交 \$ 2400 台灣環島七天 \$ 2610 台灣環島八天 天天出發

進星期五

清邁、芭堤雅 直航大阪 非航正班機 七天 \$ 2630 七天超值 八天 \$ 3040 東京返港 \$4390 \$2150 | 五天 \$ 2290 | 馬星 \$ 3240起

総社: 九龍尖沙咀線利士巴利道量光行15橋1529-32室 分社: 香港皇后大道中60-70號連卡保大度17橋1701-3室 分社: 石湾富器橋塔港店三線商場 分社: 至海地線站南麓中心商場150 A-151及1701室。 分社: 旺角機軌道636 號銀行中心1704-5室



花園假期 房間十廣州接送十歡迎酒水 HK \$540(每房計) HK \$800(毎房計)

天天出發

逢星期四

逢星期六

天天出發

逢星期四·六

進星期二、六

逢星期→☆三、六 \$3530

# 5-254549-0 5-241845

菲律賓 \$1790起 泰國\$2270起

日日成團 = 3 韓國\$2700起 台灣\$1770起 代售世界各國平機票 台証 \$150

### 欲迎信用咭及旅行支票 -----繼灣潼甸街45號人人商厦4字樓(永隆銀行樓) 九部组 海绵罗泊636湖 是一个中心1213至2 品に表示 3 3200H1 最表等 5 254596 14. 1 3- 6/61/5

桂林五天 \$1490 廣州-----桂林 737噴射新機來回 

**直通車往返** 桂林住宿丹桂大酒店 廣州住宿中國大酒店 天天出發

九天環島 \$1690 暢遊:茂名、湛江、 海口、通什、黎苗族

、天涯海角、文昌

豪華冷氣專車

逢星期二、四、六

六天航空 \$1790 八天火草屬 \$1790 石岩湖 17 天 新空 \$1890 石岩湖 17 天 新空火車 \$2490 石岩湖 17 天 東京 17 日本 17 七天航空體 \$3090 銀 湖 豪華冷氣專車,設北京烤 西麓湖 二天 \$320 鴨、串燒羊肉宴於長坡 喜來登大飯店貴賓廳內 住宿燕京・華都・番山

事人領隊 獨立成團

天天出發.

香畫湖 一天 \$140 第二天 \$380 二天 \$350 二天 \$350 天半进造星期六 \$320 遥进:小梅沙、三家店 、沙頭角、海上世界、

深圳灣蛇口

澳門·中山·西维·順德·沙坪 石灣·廣州·從化·佛山·江門 西梯三天\$760 從化四天\$820 沙坪四天\$790 住宿中華大酒店 被射船往,第三班直通車返

石景山・珠海夷館

天天出發 中山温泉\$380包

搭乘航機直抵啓復機場 南京住最豪華金陵飯店 八天直航國\$3190 十天航空團\$3290

选四、六 獨立成團 專人領隊 隨里服務 室之外實質館,豪華冷氣專車

四天\$850

卑去晚返 玩足四天 本國指定搭乘第三班臺港車返港 温滋: 英德、賓品宮、韶關 住宿之實館均有冷氣、地筍

進星期二、五

芭提雅 清蓮 布吉島 曼谷、芭堤雅フ天 \$2630 清邁、曼谷、芭堤雅8天 \$3030

\$3030 布吉島6天 (天天出發) ・衛生設備資金・部 泰、墨フ天(星期日) \$3530 曼谷·温温花园·夢幻镜园·水上市塔 玫瑰花園·玉佛寺·歸魚潭·珊瑚島

中環德忌立街17-19號德和大厦4字全層自置物業 營業時間朝九晚七 - 星期日 - 例假照常辦公

及緊張刺激之神醫治病節目

地・雅高海灘・碧瑤・及馬尼拉 市內觀光 五天豪華團 \$1790 \$1970 天天出發

電本金本話會。會 對保辦證 可償

### ACCOUNTING GROUP CERTIFICATE COURSE 會計全科班 裕豐樓 夜校全科班 银行公會試牌程 BANKING 會計全科課程 ACCOUNTANCY 電話 • IOB Local Stage AlA Foundation 通 選修課程 秘書及商業, 速記理論 市場学 信會本放及信會 高級市場等 お音音部 概要信扎(Pitman) 商業英文(LCCI) 會計守則 (SSAP) 進出口文件及計價 中高級成本會計 西泉英語會話 中文簿記會計 打字/電訊操作 中級打字 電訊操作 IBM電機打字

華僑晚報 F.1-F.3(中一至中三)政府派位,學費全免。 F.4-F.6(中四至中六)文、理、商科(F.5中 分類廣告每天四元

F.4-F.6(中四至中六)每名學生全年可得 1000元—1500元十

F4(中四)215元 F5(中五)273元 F6(中六)302元

徳仁夜校招收男女新生

每週上课三晚 二)F 4 -- F 5 十分科補習 每科每週主課一晚 (三)英中部:每週上課五晚

即日開始接受入學申請

監督兼校長林徳光 副 校 長蘇國民

F.4、下午班F.3至F.5(F.4及

即日起,報名時携備派位證,成績

三~八九三九三〇 電話:三~四二八七二八

中 學 在

③ 中五重讀生會考班(尋求理想會考成績) ④ 中文大學預科(全日班)。⑤ 香港大學預科 (H.L.E; F.6; A.L.E; F.6-F.7 歡迎重讀生尋求入大學)

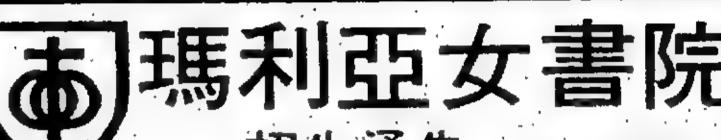
⑥ G.C.E./AEB; F.6 英國大學預科 ② 美加大學預科(即辦出國手續) F.6- F.7 TWO-YEAR LCC & 1 PROFESSIONAL COURSE.

高級秘書文憑課程(全日班) 附設上午/下午專修科

② G.C.E.英文專修科 ④ G.C.E. 會計專修科

PITMAN 打字專修科(初、中、高各級)

TOFEL英文專修科



招生通告

倫大預科

文,理,商,秘書,設計 :憑會考成績單,申請入學

:憑會考成績單, 申請入學

: 憑原校成績單,申請入學 F4-F5

獲政府派位者·學費全免

(本校為教育司選派學位中學、全校冷氣開放

F1 - F3: 凡獲政府分派學位而欲轉讚本校者 學費全免

F4-F5:凡獲許核試派位者,可申請獎學金

文科班:英文,中文,數學,中史,西史,經濟,中國文學,生物 理科班:英文,中文、數學、物理、化學、生物、附加數。」、地理、

商科班:英文、中文、數學、中史、經濟、商業、打字、會計 可報考 L. C. C. 及 PITMAN )

校 址 九龍大角咀藍藝術38號(大角咀碼頭。紅質石酒樓側) 10,13D,16,32,33A,37,44A,46,66,72日,879尼巴士總站 **11 15 3-964621 3-964519** 

# 聖璐琦英文書院招生

F. 1-F. 3政府派位生免费

報名:即日開始

(一)照片一張 (二)F.1-F.3學生憑派位証申請入學

(三)非派讀本校學生本校可代 辦藝校轉級手續,是筆試 (四)F. 1-F. 5無派位証學生憑成績

地址: 灣仔皇后大道東山連台 1-A 電話:5-272553,5-272563 単士が選 校監兼校長

5.10巴士站. 皇后大道東



僑 報 校 童

長

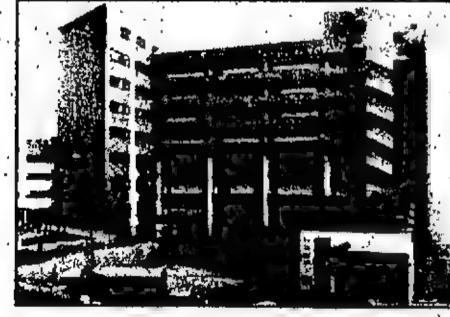
翁

請

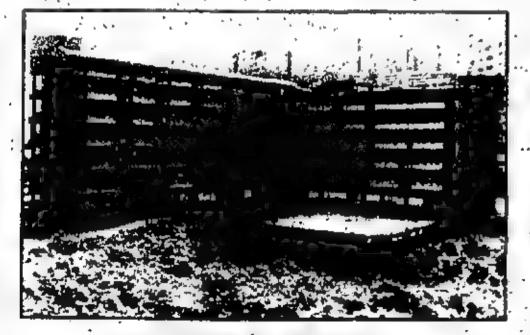
解

善囊

# 利瑪竇書院 MATTEO RICCI COLLEGE



觀塘自置校舍



電話3-811429)

電話3-7584883)

電話3-450469)

(電話5-402724)

華富邨自置校舍

招收一九八五——八六年度新生

:Form 1至Form 6°Form 4至Form 5分文科、理科及商科。各科學生均可 修讀電腦科。商科學生更可修讀商業管理、會計原理、經濟及公共事務 等實用課程,除參加中學會考外並參加PITMAN(必文)及L.C.C.

派位生: 本校爲政府買位中學·Form 1至Form 3派位生學賣均全冤。 助學金:本校設有助學基金,凡本校自費生持有家長證明函件申請者,均可獲

報名處: 九龍

深水埗 基隆街184-190號 牛頭角 ·牛頭角道55號 觀塘 協和街223號 西營盤 第三街103號

華富邨 華富道55號 電話5-513035) (在香港方面・為使學生更多參與學校活動及全面性教育・由1985年度起・ 西營盤利瑪竇書院及華富邨利瑪竇書院採取全日制

JOHN LAM CHO-HON, B.A. (HONS), M.A., A.L.A.

Study for a University Degree in your leisure time with



# THE OPEN COLLEGE

Study at home, but with guidance from course tutors.

 No formal academic requirements for admission, but a good standard of English is necessary.

• Course materials originate from the British Open University. Massey University in New Zealand, the Royal Melbourne Institute of Technology, Australia and the Open Learning Institute, British Columbia.

Credits transferable to Commonwealth Universities.

 For adults aged 18 or over. School of Business (B.B.A.)

School of Arts (B.A.) History Literature Philosophy

Accounting & Finance **Business information Systems** Marketing \_\_ Personnel Management

School of Mathematics (B. Sc.) Pure & Applied Mathematics Mathematics with Computing

School of Science (B. Sc.) Science / Technology

Visit the Open College office in the Oriental Centre where there is an exhibition of course materials everyday and video/slide show on activities of the College on Sundays.

Time: 9am - 9pm Mondays to Fridays, 9am - 6pm Saturdays 2pm — 6pm Sundays (except Public Holidays)

 The Open College. (Hong Kong Office), 1202, Oriental Centre, 67-71 Chatham Road,

Kowloon. The University of East Asia, Name: (Hong Kong Office), 1719 Swire House,

Central, Hong Kong. The Open College, University of East Asia, P.O. Box 3001, Macau.

For an Open College prospectus, return | the coupon or telephone 3-681208. Address:



# XIANGGANG PUTONGHUA YANXISHE LTD.

創辦於1976年註册不牟利的推廣普通話團體

址:九龍彌敦道788號利美商業大厦12樓A 九龍彌敦道719號銀都商業大厦②⑧⑩樓 報名處:九龍彌敦道719號②樓 星期日10時至4時照常辦公

1985年

暑期課程

初級班 中級班

旅遊班 兒童班

全期學費180元

包括敎材)

7:30-9:30 8月29日 12 万4 6:00 - 8:00 ※8月29日 15 [四 10:00-11:30am ★8月29日 15 四 3 : 40-5 : 10 8月23日 15 月 8 : 10— 9 : 40 8月3日 12 六 2:30-4:30 8月7日 15 三 6:00-7:30 8月31日 12 大 4:45-6:45 8月3日 12 大 2:30-4:30 中級班 8月 8日 12 四 8:00-10:00 6:00-8:00 8月12日 12 一

簡章備索 文憑班 8月20日

九月份蚕程於八月八日開始減發,並接受報名。 查詢電話: 3-917379 3-917370

有米者為姊妹班, 進 展相同,可任擇一時間上課

開課

# 

析分的勢形道市匯外與動活濟經港香及國各對

月力的幅與西法由平以比年亦切近必更。以即

英雄 四四〇 四八八二十 

恒三四五〇八月

業織紡棉港香年今

長延會將季淡

勢弱轉扭够能必未時季四第

多得重嚴年四七比況現產減

,因。外經至佔自己,銹的巨阻值大,多而跌在的四後的

削弱

此一趨勢的持續協國家貿易,在

**較百** 

新 新 部 公 中 十 公 十

五,一那作

: 於我得低來電減入政力分, 升如幣制的名人

三計 圓田 否將 伯利 力理 ,即 書這 幅音 跌方 持調 低

過達洲而

各西瑞日法加英國德士圓國拿鍋

• 在.\*

少时,由五月至今,美元在歐洲及 中均每美元兑二百三十八日元。 東京市均每美元兑二百五十二日元。 東京市均每美元兑二百五十二日元。 東京市均每美元兑二百五十二日元。 東京市均每美元兑二百五十二日元。 東京市均每美元兑二百五十二日元。 東京市均每美元兑二百五十二日元。 東京市均每美元兑二百五十二日元。 東京市均每美元兑二百五十二日元。 東京市均每美元兑二點八三局 東京市均每美元兑二點八三局 本均每美元兑二百五十二日元。

颐

**產成本增** 

形整調值市

析分的勢形道市匯外與動活濟經港香及國各對

,高有值值似計有·埋局·也吸以市场的 易經 最註值日 亦約三次的另的經平,些因克是幅內,元加 易經 最註值日 亦約三洲息一心 显已似身 茶,更將,道 的元 激清 細定 與本 即是 為當價 關理 接是 乎家 來最 穩在 兌是 水將 升類 的落 日是 調百分 古版 近夜 大對 看近局百值政 平會,型一空 本自 整分 局水百壓近意大對石近局百值政革會為平分力百料但一,升而分可治。升

削弱

此一趨勢的持續 協國家貿易·在 易 類 場 部 部 公 年 年

香州/ 場商的「既中取到 場面上的出入口票 場面上的出入口票 場面上的出入口票

三上終外止關,際者份未口。了自治。如何是對是非銷去澳升銀引升今證之,點分次分之無不法至能元加四頭動三仍兌二則對勢益後應日去必買,與今市職樂結好。生見以市的未美質值,一元值化外值後期澳輕五十於五間激易邱〇,似則一差物五有美五就膠。爲將限

非機深種

經濟

業織紡棉港香年今

長延會將季淡

勢弱轉扭够能必未時季四第

多得重嚴年四七比況現產減

乌

急待

3增勢已有下降跡象。,工人成本勢必拖累港製眼,依賴技術工人甚深,若不

業績告增加

总

**网及銀行利率等兩大問題上,十分報告,究竟政府對此有什麼反應,這份報告是近期抨擊城庫爾夫人十五百多家公司接受調查。英國與失國工業聯合會今天發表的報告於國工業聯合會今天發表的報告科就業率很難維持穩定,只有下降** 

里旅遊經驗最豐富

美加

\$ 6,950 美加西海岸八天 \$ 9,450 美國西岸十一天 美加西岸十四天 \$12,450 \$14,250 美加東岸十二天 \$14,950 美加東岸十三天 \$18,750 全美加二十天

逢星期三及星期六依時出發

歐洲

\$ 5.990 九天特惠豪華團 \$ 6,490 十天精選豪華團 \$ 6,990 十一天精選豪華團 \$ 8,990 十四天超級豪華遊 \$10,990 十八天高級豪華遊 \$24,950 蘇聯北歐芬蘭

由留學英國,西班牙、法國靑年旅遊 專家導遊,盡善盡美 逢星期三及星期六依時出發

\$7,450 澳洲九天豪華遊 黃金海岸雪梨八天遊 \$8,450 澳洲雪梨墨爾砵栢斯

探親團八天遊 \$6,450 澳洲南太平洋幽美風光盡列其中,旅程輕鬆 善盡美。由留學澳洲青年旅遊專家導遊

逢星期三及星期六依時出發

澳組西蘭

紐西蘭六天豪華遊 \$ 7,450 紐西蘭澳洲九天豪華遊 \$ 9,950 **超西蘭澳洲十二天** \$11,450 全澳洲恝西蘭十八天 \$19,950

遍遊全澳級南太平洋幽美風光·並由留學 溴**叔青年旅遊專家導遊·盡善盡美** 逢星期三及星期六依時出發

斯島十四天 **性活,森林奇觀盡列** 您遊黑人大本營。

依時出發

中南美洲七國廿四天 \$33,950 百慕達加勒比海十四天 \$19,950

遍遊全世界最著名之渡假勝地加勒比海 風景區及中南美洲七國名勝古蹟。 逢星期六依時出發

廿八天環遊世界高級遊\$33,950 1985年7月23日及7月30日, 8月6日參觀及遊覽

界三大夜總會精采表演,由最富經驗 領隊响導、盡善盡美、名額有限 額滿即止。

\* 国場質定位\* 膳宿最靚,價錢最平,參加人數最多!

**聚的旅遊人仕最信賴,旅客所付費用必物有所值** 



總行:九龍尖沙咀星光行807室至810室.電話:3-694951-0(十線)(自置物業) 香港德輔道中金城銀行大厦6樓全層.電話:5-249201-5(五線)5-256211-5(五線) 辦公時間:上午9:00至下午6:30星期日及公衆假期照常至下午五時

甚高

來改變全球不振的石油生意。財政困境,顯示石油組織似乎無法採取任何果斷行動,在最近未財政困境,顯示石油組織似乎無法採取任何果斷行動,在最近未這個富裕的石油生產國也因為銷量降到二十年來最低點而面臨

啓示

在美國銷場僅及楓葉幣目前在國際市場佔政府推行種族隔離政策招致國際劇烈對抗

規模最大,全港辦理

東京筑波博覽會五天\$3,300 本州東京廸斯尼六天\$3,690 本州廸斯尼樂園八天\$4,390 九州廸斯尼樂園八天\$4,780 鹿兒島南北九州八天\$4,580

以上各国、全部包括遊覽東京廸斯尼樂園 ·筑波博覽會 · 並由留學日本青年旅遊 天天出發。日日有團

韓國北海道

北海道廸斯尼樂園七天\$4,680 韓國日本本州八天 \$4,390 \$2,780 韓國四天高級遊 \$4,080 全韓國七天高級遊

以上各團全部包括遊覽東京廸斯尼樂園 筑波博覽會 並由留學日本青年旅遊 專家導遊,盡善盡美。 天天出發,日日有團

日轉台

東京筑波博覽會五天\$3,300 韓國日本本州六天 \$3,880 鹿兒島韓國東京九天\$5,980 全韓國超級豪華七天\$4,080 韓國日本台灣九天 \$5,280

> 天天出發,回程停台灣 不另收費

夏威夷群島六天 美國西海岸八天 美國紐約東岸七天 羅省三藩市九天

\$7,950 溫哥華西雅圖九天 逢星期三及星期六依時出發

台北故宮六福村四天\$1,780 高雄花蓮日月潭七天\$2,400 台灣環島花蓮團八天\$2,610 全台灣阿里山團九天\$2,820

全程豪華享受・遊過寶島幽美風光・旅程 由北至南,環島一週,由留學台灣青 年旅遊專家導遊,盡善盡美。 天天出發,日日有團

秦國·星·印尼

泰國高級豪華遊五天\$2,280 泰國高級豪華遊七天\$2,680 泰國新加坡聯遊六天\$3,680 印尼新加坡聯遊七天\$3,980 住宿全港最級。包括曼谷CENTRAL HYATT( 螺悅)

大酒店 )。及芭埃雅之REGENT 整晶大酒店。 煎非只住一晚**爬酒店**,其他住四流酒店可比。 多晚夜總會,膳食全港最靚。 天天出發,日日有團

星馬秦

星馬關丹豪華團七天\$3,580 星馬超級豪華團七天\$3,580 星加坡探親渡假七天\$3,580 星馬泰超級豪華十天 \$4,280

遍遊南洋聯邦全部名勝古蹟。由譽滿東南亞。 前為當地首席導遊之陳君。李君及黃君導遊 講解詳盡・絕無冷塲・膳宿全港最親。 逢星期一、三、六日依時出發

\$3,990

\$6,950

\$9,450

\$7,950

南非東非塞爾其 \$18,950

高級遊覽節目,非人對 其中,識途老馬,無您

逢星期六族

關心團員旅途舒適,服務確實與別不同(有經費

女高音鄭慧羊

月引吭高歌

大都也

**横集一批作品,就花掉进家不少心血和時間。 悲展,對莊家却非輕易的一回事。作品當然是多年創作的至勞。** 刻的掌聲;那短暫的現場所獲的滿足感、榮譽 到他們帶着敬意的眼光,就像歌唱家在台上時刻他們帶着敬意的眼光,就像歌唱家在台上時

體育

# 香港兒童合唱團令你耳目一 月杪首演兒重歌劇 局 合家歡音樂會

有些是 有學 作品。 大作品。 大作品。 大作品。 大作品。 大作品。 大作品。 大作品。 大作品。 大作品。 大作品。

黄河 合唱 者資料

# 軍。(二)女中音樂寧第一屆米麗亞姆泰韓榮比賽獲女聲組亞 第一屆米麗亞姆海林國一屆米麗亞姆海林國 點舉 行展覽

寫實電影。浪子 大會堂將上 E BROUGHTON親自 格林美音樂獎的BRUC 格林美音樂獎的BRUC

港日流

郵購訂 票已開始 

COLL My =

的JIM

· 無須走得很遠,都可找到人畫的題材。這的街道,她樣的鄉野、農村、淨家泛笔的漁起來原不過彈丸之地,但題材非常覺富;有理到。就以我此題材而言。雖說港九新界,料平而且充足、不論中西畫、卷類黃具都容料不而且充足、不論中西畫、卷類黃具都容實不太差。但也有其難處。從好的一面說、實不太差。但也有其難處。從好的一面說、 

但有空間,這却使香港的畫家羨疑。在床下。我們看過梵高畫他那簡顯的家數口擠迫在一間小屋內。至于畫具 。如果出 為你不合格,可以不相給你。如是不孕利的美術側體,條件個月後,還得先遞交有關展覽資料,如果大會堂的辦事人認要一千六百塊錢。而且,現在並非你想租就可以,要排期七隻一千六百塊錢。而且,現在並非你想租就可以,要排期七隻一千六百塊錢。而且,現在並非你想租就可以,要排期七隻八樓,在僧多粥少的情况下。當局的租場條件一再提高隨着人口增加,此家的數量也漸多,大家都爭着租用大應用。 就較優先。

日晒雨淋為攤景 談香港畫家 沒有黃金屋 畫中立

苦與樂

。如今,香港仔、上水、元朗、屯門,都有可供展覽的场地區居民服務。比如荃灣大會堂、我就曾在那兒看過不少展覽應用,就家們其實可以按條件和所在地區,善加利用,爲每局建設了好幾個綜合性的文化中心,其中都有設備完善的展近幾年來,市政陸續有所發展,在港九新界各區,市政

留在

大,其展覽總也很好。年來,已為不少我家樂于在那兒開設大,其展覽總也很好。年來,已為不少我家樂于在那兒開展覽,宜傳效果相當大,以其設備而不過多讓。受在那兒開展覽,宜傳效果相當大,以其設備而不過多讓。受在那兒開展覽,宜傳效果相當大,以其設備而不過多讓。受在那兒開展覽,宜傳效果相當大,以其設備而不過多讓。受在那兒開展覽,宣傳效果相當大,以其設備而不過多讓。受在那兒開展覽。也對,其展覽總也很好。年來,已為不少我家樂于在那兒開蛋必定更完善。



本週國學講座

公瓜光彩終擬影聯展·

**河道支持、** 

不時四十五分,由何叔思老師主講: 從生大厦閣樓舉行,時間下午五時十 则三:八月七日在醫仔軒尼詩道二九

· 時間下午二時半至四時,由黃兆顯老師八五號土瓜灣市政大厦賢政府合署大樓舉八五號土瓜灣市政大厦賢政府合署大樓舉 人住免費參閱

思義

合唱

應邀赴台演唱

上述節目、

行今天」「HAVE TO DAY更出B.J: THO MAS (RAIND ROPS KEEP FALLING O N MY HEAD原唱者

下林 珊 携 惊, 九七〇年,至今 九七〇年,至今

**反答專師,** 

留意馬孫池之清潔

**些如** 

海大内 - 索即 大丘, 至取日 台七电遇卵起 

擁有厚質

必搏沙

人奥秘,「生從何以上死間 ) 是于宙間 ) 是于宙間 ) 是于宙間 ) 憑好運搬 求逞冷

亦有不利省 多被編挿入第四班 網班

所以下

是佔利的一份子,此駒遺編揮人第五班,可調



**班有** 馬

萬

尚座十二樓,香港藝術一九八五年國際青年年

害量海報文物展

返 號九 賀 會

△四人作品聯展:

攝影展

△華夏中古文物英華展:

**遗,便喝面既莊嚴亦高與。** 

常難有大夥兒共聚

報道

九時,我愛香港, 十五分,新聞簡報, 計分, 第四代。 十五分,新聞簡報, 計分, Ę 

GEN TO BE TO SE T サン デー アン THE THE THE S 2

S E S III 海 R A L

傑最實羅導金 作佳頓拔演像 后影佳最獎球金獲榮 莉菲 出演的脫組演主銜領 的洗暴

傑我盡革的生水與飲 處心在,光命, 淚笑 ゥ 映献期下。 餐早做 蝦龍 劇甚大運行生描趣妙



「小しつつ 機豆。絲賀

新

₩AB

提出市

加電阻 五告告 凡合史影的。,

: L

Grant St.

画。 無 解 動 物 力 童 力 童

打

明西奉 新月風告 叫

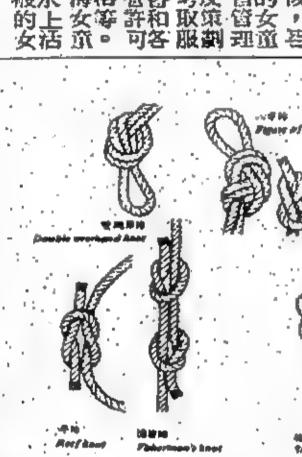
九時,天涯、四十五分。 一大時十五分,在 一大時十五分,在 一大時十五分,在 一大時十五分,在 一大時十五分,在 一大時十五分,在 一大時十五分,在

· H ·

一新育培力致

安衛軍國 日本、

表依依惜别洋溢溫情



結種類繁

途各有不

援助非洲飢民

身繫自由 安危遭癌症陰影籠罩

根割瘤世 个復發惟相信五年內性命不 **小受威脅** 心目中的,並不是結腸微 一位堅强的領袖。 一位堅强的領袖。 是一位强者,同時更是 是一位强者,同時更是 是一位强者,同時更是 是一位强者,同時更是

三月九 指政三 叁 體驗 異國

國際

露營活動

蘇俄袖手旁觀

要要上,横亘惠克、 在經過三小時的手術及休息後,列根馬上主 在經過三小時的手術及休息後,列根馬上主 原靈活,在在皆顯示精壯不減當年。 康無碍。 事實上,橫亘惠克、 程濟故無能爲力,改善民生,

國民生產及出品,均不足以支付,更邀論以均民窮國困,全部負債竟達一千二百億錫, ,鹏進粮食,且由于地方不 復不知從何處 小式有了 た た 者 印刷 告

常支付大量外匯于

疑劑 二甘醇 **众糖來瞞騙有關當** 

大量糧食

藥物衣服送抵

非洲民窮國困改善民生不知怎着手

势上盛况空前,其爲非洲飢民請命的主旨,舉行,全球衞星轉播,長達十六小時的馬拉

足,不少救濟品被迫堆積在各港口。至于空運既無良好之公路供運輸,鐵路亦是寸斷,播樑情之手,大量的粮食、柴物、衣服皆源源運抵他們來說已是解脫,世道如此,又何痛如之。炎炎烈日下,不止到易子而食之境,仉殍遍野 **浆得悉,有關機構更不時發起救災行動,不洲泵鴻遍野,民無鳴類,壯者散諸四方,老** 

却因運輸不便影响救濟 家庭

角逐諾貝

度份子,政治運動家,能工科祭員,犯罪者等。 建英國的法例,而危及自由本身。如足球的不 就草爾夫人又資備英國一些團體並沒有完全 就草爾夫人又資備英國一些團體並沒有完全 強的聯繫。 建一些安全措施由各地去建從,猶如國際防止犯 性一些安全措施由各地去建從,猶如國際防止犯 性一些安全措施由各地去建從,猶如國際防止犯

獲推薦

稱

激勵恐怖主義者

英揆歸咎傳播界

小子」及天娜端納等數 有大術實兒、保羅婆加 有大術實兒、保羅婆加 尼、娑當娜、米奇積加 尼、娑當娜、米奇積加 是、娑當娜、米奇積加 是、娑當娜、米奇積加

十人。其中一位歌手在 一十人。其中一位歌手在 一种教演唱完單。隨即乘 一類發城演出。

包羅萬有 歷八史月 全經僑 新 專刊 悠久 豐 五日 翔 富 實 五

電



香港交响

沙地舉辦了一 內居歌劇女 內居歌劇女 內居歌劇女 內居歌劇女 

巴位

發揮

陳浩材

森柏克兒童合唱園已有廿二年歷次的水平,因從未受過一年期間,因為在別人心目中難免物。香港兒童合唱團才可堂堂別的意見。筆者對近衛,因為該剛正式在別人的意見。筆者對為歐洲一流水準的國不會感到汗顏,因為該剛正式在別人心目中難免物。一個國比賽,結果能與它中難免物。一個國比賽,結果能與它中難免物。一個國比賽,結果能與它中難免物。



移荃灣再演出

名曲演唱

獨奏之馬露娜。



那國際音樂節(FEST 新國際音樂節(FEST 新國際音樂節(FEST 新國際音樂節(FEST

香

港兒童合唱團揚威國際音樂節

奏古筝 演時 將

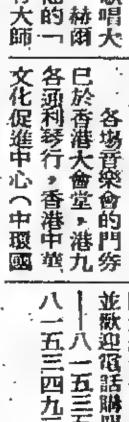
(星期五)晚八時假香辦之「中國歌曲演唱會

時而不覺倦。此次愛看她演技的觀衆,可聽老師王彩珍力讚憑寶寶領悟力强,勤力好學

等件奏的是原吴及吴慧中-- 國樂演奏是該嶼的樂會生音樂晚舉行。 担任指揮者是黃景康(雜男中音獨唱)- 劉章生音樂晚舉行。

年的

八一五三四九三。 一八一五三四九三。 一八一五三四九三。 一次一五三五六一战 张贺俊。 五六一战 或五。



建地地 · 你思德條……等,聽譯者得 · 你思德條……等,聽譯者得 · 你想會團即場示範,同時說明 · 你想會團即場示範,同時說明 · 如然來力。並立刻以菲律賓 · 如然來力。並立刻以菲律賓 · 如為與歌曲的

討會 較專業性的課題,在他的演講中定見童聲高低的劃分,道是一個定見童聲高低的劃分,道是一個的指揮阿確斯。柏先生也到會聽的指揮阿確斯。柏先生也到會聽

的告討 作: 同

振聲合唱團

一次全位舉行。指任的目的都 各學會將于八月十八日(是 由何品立肖年音樂會主辦, 由何品立肖年音樂會主辦,

(佐技巧與台風· 大非常高則。 | 一,我 心起四方第一流的 | 一,我 心起四方第一流的 | 一,我 心起四方第一流的 | 一,我

樂協



大使舘及某些款袴子弟的同情,反而忍爲是「将作。冼昼海的際週非但得不到當時政府駐法了。縱然這樣,他也從不停止每晚堅持練琴和爬上去,但是早上四、五點錄就得起床開工去

明他著名的歌曲有「夜华歌聲」 彩寫了許多內容是抗戰的主題監問國后,他先在一家電影公

「熱血歌」「無血歌」工作,爲饱

於在亡師的落前 於的冼星海拿着 於的冼星海拿着 如上他崇敬 對中國到處關災

度受阻而间不成,四二年十一月又重返蘇聯。 不得不綴學并取道蒙古返國。因戰事在途中壓 不到莫斯科。但不久,反法西斯戰爭爆發,他 一九四一年,他卅六歲,爲了深造,他被

偉大音樂家冼星海生平簡述

雲湧

舉辦

型音樂會。「黃河」的宏偉聲度將激盪在香江鄉家將為紀念這位偉大的音樂家舉行于人的巨獨統術而經術」。他的死對我國音樂的發展和廣大學來而藝術而經術」。他的死對我國音樂的發展和廣大學來,無疑是一個巨大的指失!今年是冼星海一些一個人工學,無疑是一個巨大的指失!今年是冼星海學,無疑是一個巨大的指失!今年是冼星海學,無疑是一個巨大的指失。

,奮鬥! 上空,也必將繼續鼓舞着中國人民,繼續團是空,也必將繼續鼓舞者中國人民,繼續團是型音樂會。「黃河」的宏偉聲度將激盪在香品型音樂會。「黃河」的宏偉聲度將激盪在香品

組織、演出製作、宜傳 経濟於大衆化,於實踐中 是演奏方面銳意突破、 是演奏方面銳意突破、 是演奏方面銳意突破、

中

國聲

樂家雲集香

六日將主持「飛利浦鑑」、六日將主持「飛利浦鑑」、大日將主持「飛利浦鑑」

音樂總監凌金園女士接受紀念品

在大會的歡迎酒會上

香兒

領導陳浩才

全

獲獎者盛

ELE T

聚為當日「全場的 與華並列第一名 也納歌劇歌唱家古 在規模龐大的第三

益良多 他的心得 如何鑒的確斯。柏先生也到會聽

女兄,她事業美家草花娜教授的是兒童音樂教育



旺角辦事處信箱號碼

北角繼國街44號輝濃台 一樓(5)630434 ◆毎月僅收1800元◆ 招標承購

電話鐘機儀 276A, 2351, 282, 立體聲GEN 富士中央系 統穩壓電源場强計失真表W / F 表HI-POT 儀 Q 表電橋日本司勞房貨品齊全一律

大批組奇555隻單針5線級鈕門釘鈕藍及黑腹打強車路鴻輝曍鈕禮東芝3 〇匹冷葉系統大幫間線海棉布料裡計線球拉線網鈕房紐暗體巨型魚缸各類風 戶內體冷氣原子與斗活動散床熨床握衫擔領床反領機衣車零件各類車桶工作 拾架像似什品生財工具等等大乎活。 地址:新蒲崗大有街2號旺景大厦®座4字裡

看货日期:八月五日。 截標日期8月6日上午11時

華僑日晚報廣告信箱 下列信箱有信 請携收據來取 下列信箱有信 1389 1391 1394 1397 1398 1399

亟

辦事處信箱號碼

李活道總社

高

夜冷高級酒樓餐廳 九成新三菱PW一15匹柜機雙四門肉食柜案板地柜玻璃菜框保 暖餅柜雪糕柜美國「N.S.F.」扒爐炸樓切肉機咖啡罐多士爐奶 替機全套製餅工具蛋糕機打粉機焗餅爐案抬升盆吊柜收康車不 銹鋼燒豬爐組合爐頭收銀機與閘大批雞翼抬雲石柜卡位水杯碗 碟刀叉一律大平洁 地址:九龍北帝街101—103號地下(前金楓)蓋一大厦對面

門風冷肉食凍地柜冰粒機微波爐熱湯池及一切廚具摺椅方袷杯盆 熱茶柜奶昔機熱湯池及一切廚具摺椅方袷杯盆碗碟一律大平限日沽清地址:尖沙咀東部半島中心三樓(鬼佬大牌檔)

及 大批枱椅碗碟樓面用具名廠冷氣機雙門至八門肉食柜風冷玻璃生碼萬能雲柜汽水柜全套茶柜廚房鍋具大小按枱鍋柜地柜切肉機片機攪拌機廣米機烟爐酒席銀器燒鹽部生財用具點心車外費車等一切酒樓髮期用具應有幾有限日治濟大平實情到新界上水新豐路32—34號地下治(前新龍運近上水火車」站馬會道新豐路油站對正)

九成新10,20,30匹冷氣柜機雙門至八門陳內柜凍菜柜保溫柜冰粒機切內機麵粉機攪餡機煮食爐燒爐焗爐執碼抬星盆腹水炉茶柜汽水柜點心車仔名世影花酸枝案抬元慌木刻龍鳳華麗燈飾影印機打字機唔麵大班枱椅大幫鷄繋枱紅木椅登椅元枱面屏風掛鐵地毡不銹鋼廚具杯碟碗筷枱布洋海味食品一律大平。地址:萎涌盛芳街23號中葵國貨後面前飲城酒樓。

惠刋本報分類廣告 請撥電話5-462583 大帮時發布料零活批發關西12針章拉①及橡根褲頭章於仁煙夾及褲頭車組奇切刀車五線級骨章打獎章紐門章三菱跌針車自動剪練車兄弟平車飛馬3一4線銀骨車飛佛自動紐門車自動運領車上袖車切刀捆條車電剪風策西德運銀打咕線生財用具限日活濟。 地址:紅磡鶴園街13號廣力投資大度6字樓冷

阻磁芯大批電子零件半製成品打字機喇叭仔鑽床打咭鐘三菱兩匹分體冷氣機計數機風扇鋼寫字枱文件柜雪柜轉椅像似什物大平賣。假日照常限日沽清。屯門石排頭路德雅工業中心A座六字樓14室(近66號M巴士總站)

談書論畫之三十

日五月八年五八九一曆公年四十七國民華中 日九十月六年丑乙曆夏 人自己體驗出來的,只要明白提與按的于提與按,什麼時候提,提多少,這是 **走幾步** 級市場 結動快 沿價錢,四十大元,貴到如会 存。並且昨日至知主理者為 於係個樣講個樣之人也。陳太 於係個樣講個樣之人也。陳太 他與友人兩支公,點味菜炒給 大三味,免茶找數八十五文本 人三味,免茶找數八十五文本 人三味,免茶找數八十五文本 人三味,免茶找數八十五文本 人三味,免茶找數八十五文本 台 速 Bash 有緣巧遇不妨 七彩巴士服務由 候非坐起來不可,睡既不成,還是囘到自己原婦潘爭吵之理,敵進我退,本來睡着的我,這伸全身躺下來了,自問上國衣冠,又那有與無仰全身躺下來了,自問上國衣冠,又那有與無如何,怎料那婆姬竟得寸進尺,轉眼間,雙脚如何,怎料那婆姬竟得寸進尺,轉眼間,雙脚有了接觸,也能,反正一列椅四张,平分春色無何異動再起,原來那婦人盤䁖鰲錦,因此 

偵

西安 山女 木支 貝毒 像似好烟均 合讀 像您 462046 得 勝行香港上環荷李 活道 178號洽

字 寫



乒乓用品

年再度擴張營業鋼琴大特價 總代理西德註册TREBEL德寶鋼琴·榮獲八次國家性獎項。適逢五洲行十一週年慶再度擴充營業於澳門(八月四日開縣)·特價酬賓。鋼琴、樂譜五折起,歡迎舊換新獨家首創,免息分期或免首期可分36期。鋼琴外租80元起,免運貨。搬琴、調音服務棄例獨家首創,免息分期或免首期可分36期。鋼琴外租80元起,免運貨。搬琴、調音服務棄例一中環⑤213561(3線)地鐵新葵與0-238608(2線)薄扶林⑤488296(3線)五洲琴行。西環⑤488138(3線)香港仔中心⑤559331(2線)北角和當中心地庫商場B14-B15 ⑥657288(2線)



港偵探社

聯安⑤444221

5 - 8153428專業代申辦世界各國各類簽証 美加澳・紐法瑞・中南美 台灣出入境證・中華民國護照 國內親友海外旅遊創業移民 入境許可証・合法居留証

憑本署歷史經驗對各國移民法之了解

美國DR:HILL(中國香港)事務署

務豐富之經驗意見,使你得致幫助與溫處

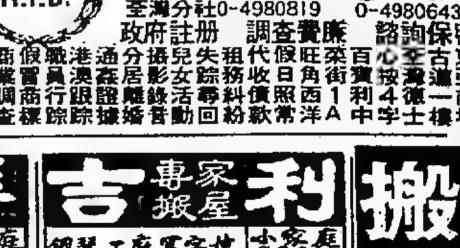
特平機票前往全世界 及代訂酒店

代訂澳門、國內火車票、船票 飛機栗及酒店

九龍彌敦道570—572號基利商業大厦









日九十月六年丑乙曆夏 頁一第張七第 帝氣用具齊即可營業設 治第-881986代4984572 治第-881986代4984572 大字四個子子十二元 (大字四個子子十二元 多出字數按一個位遞增計算·長期照計·木 多出字數按一個位遞增計算·長期照計·木 多出字數按一個位遞增計算·長期照計·木 多出字數按一個位遞增計算·長期照計·木 多出字數按一個位遞增計算·長期照計·木 唐樓吉隻 修另土瓜灣道三房一廳 機四房一廳1000呎28萬 廳別道三房一廳 長清靜有電梯31萬如合長清靜有電梯31萬如合 本二层大應安全對講機 本二层大應安全對講機 地區東南長期新裝修油 大樓 電梯 農場平譲 複式洋樓大角 開發 1848929建威沿 開發 1848929建威沿 明報 1848929建威沿 明報 1848929建威沿 葵涌永健 D-795622 萬六萬元 花隙别墅屋地 快者得K7790237 永成 按銀行七成月供千餘元 遊新裝修閱過新樓可代 村屋菓園 告 ★本用看樓免费估值★ 本成交最快比錢最爽★ 田浦招祖 山街全新旺舗連閣共 山街全新旺舗連閣共 大平 第472210林治 團收購 不交替 所房大厨房租1750分 附房大厨房租1750分 用 681593本 樓成交 ⑤89151825 獨立水順陸櫻有電路 151825 租購 購 吉 青 賃港香 樓 業公司 谷豐 九百餘呎早晚電話 700365 784741 海早 字樓 字樓 字樓 字樓 家女 第 5 9 - 9 3 2 9 4 5 9 1 4 0 4 2 第 5 - 4 9 1 4 0 4 2 中區銀行大厦寫 樓 招租 字 冩 賃 實用面積紙餘四百七十四呎壹間中央冷氣系統管理完善中區地王之地王租從廉有意請到 商業平租太子道14 700呎(恒生銀行樓上) 700呎(恒生銀行樓上) 产第4500定9984380旅 老道124 號D 地下立行 地下立行 吉舖出租人角 總站上午十時至一時電 免頂六千尺近碼頭巴士 **大角咀廠**用具 高⑤4439955浩楼 除可發展地840 映四層 全座售130 萬收租九千 官塘、城房路在实产租满证 京字樓工場 地鐵站交通便地照明 大 665962 K 665962 K 665962 高價收購
★杏花邨★ **荃** 灣 警歡迎全幢舞 弯或一批響 3-904137沙龍 讓 歡迎垂詢 5 212167 快富地產接洽處: 德輔道中51號701 室 不交吉樓 本中心D座中府2500呎近地域站位 1000平的2500呎近地域站位 1000平的2500呎近地域站位 1000平的2500呎近地域站位 1000平的2500呎向 1000平的2500呎向 1000平的2500呎向 1000平的2500呎向 1000平的2500呎向 元新裝修H 474424英 660968H 631593季費 所用650 呎伯4萬在 106 巴后座地下舖位300 除 明650 呎伯4萬在 106 巴后座地下舖位300 除 106 巴后座地下舖位300 除 106 巴后座地下舖位300 除 雅 **90**0呎平月2500年 企工時團體仍太子道高 1400年所 1400年所 紅色49萬5-443955街棧800餘呎三房二處有浴與粉大度高層四面黑邊有浴 高層新裝修35萬467712 高層新裝修35萬467712 石塘高雅8 5-661623聯盗 黄金旺舗 大單邊約700呎 年息22萬8客付差額 人山人海售238萬 新華地產H418091 面積由627-692呎 售 \$443.000起 快一倍3 815299 快一倍5 615822 繁學分類版 681478 太極拳靜坐 鶴翔庄氣功 特道353號四個H 730354 股府註辦經驗護士主型 政府註辦經驗護士主型 住家托兒 兒 (a) up to 70 hours Oral 電腦全科打字速成 早上八時至晚七時 上海街旺角道附近 主講:伍進濃 歌鋼古國 暑期游泳班 內設計藻 個别小組敎投 3-852181 路德會觀塘英文夜中學 85/86年度招生通告 班級:英F.3-F.5各級新生



THE INTERNATIONAL UNIVERSITY U.S.A. Operate Post Secondary and Post Graduate external studies to earn Bachelor's Master's Doctorates, conferred by above mentioned recognized university. Free Prospectus, Open: Mon-Fri 2:00-6:00 Sat 2:00-4:30 Reg. Office: 21C, Wang Cheong Bldg, 249,

Reclamation Street, Mongkok Kowloon Tel: 3-840485

上課時間:晚上6:30—9:30(拜一至拜五) 報 名:即日開始 地址:九龍觀塘馬路徑二號

樂理鋼琴結他小提琴個別教琴室租練冷暖試演 朝九晚四四月畢文理四科分次公試憑積入加美 九龍旺角亞皆老街96號利豐大厦四樓 電話:③957531 3962508

H 富

詳情請向港九各大旅行社接洽或電熱線電話:5-8933063查詢

## 中華台北假期高級豪華團 七天\$ 2450 · 八天\$ 2690

增加成本全港獨有四程飛機 等名勝風景區。10年台灣專線經驗 專業領隊,信心十足。乘坐中華航 空公司豪華客機・班次最多・回程 可任君選擇。

超値享受・四星級大飯店 西門町最豪華之一

東方大飯店

詳情請洽港九澳各大旅行社 詢問專線5-8933063

杭州飯店 \$ 260 體15間以上價錢另擴 \*本公司直接出房單。 各國簽證快証台証 150 安排團體機業酒店旅行 上海 980 多偏多 3550 星加坡 2000 和 約 2990 孟加拉 1850 西雅圖 2970

\$ 1490 €

\$ 1890程

天天出發

九體彌敦道100號東英大厦商場108室

尚有廣東省內 韓國縱橫遊\$ 2990 各線旅行團: 韓國四天\$ 2990

明威旅運

# 電話: 3-697743 代辦各地簽證及廉價機票

★特快台証十天出証S 200 韓國機票酒店四天\$ 2450 旺角彌敦道b55號胡杜生行8U1室

本州當士山廸士尼六天豪華團 本州富士山廸士尼八天豪華團

\$3630 逢星期二、四、六出發 \$4390 天天出發

**本** 鹿兒島南北九州廣島八天豪華團 \$4550 逢星期四出發 鹿兒島九州本州廸士尼八天豪華團\$479 O·逢星期六出發

台灣環島九天豪華團 :結終台灣七天豪華團

台灣溪頭八天豪華團

歷史悠久(北京) 信用可靠

\$ 2890 逢星期五、六出發 \$2400 天天出發 入台証祗收\$75 \$2610 天天出發

表。曼谷七天豪華團 展長曼谷淸邁芭堤雅七天豪華團 曼谷布吉島七天豪華團

大阪 1750 夏威夷 1900

泰馬星十天豪華團 馬星(檳城)七天豪華團 **非島賞心五天遊** 

\$2630天天出發 \$2850逢星期二、六出發 \$ 3180逢星期二、六出發 \$ 4390 逢星期四出發 \$3530逢星期一、三、六出發

"说话。一"这些"想用超常转发

\* 沙州方台《大沙州创州社光行》(5万克) 国际社会保险。 假日照常级公

連部\$ 230總統\$ 230 尚有日、韓、星馬泰 台灣酒店代理

\$1790逢星期二出發 上,非律賓(碧瑶、百島)七天豪華團\$2150逢星期四·六出發

说。"其O-1000 年底。 沙田分迁等火車站战路商坞八弧。 美美國西岸七天 \$ 6690 逢星期一、六出發 \$ 9480 逢星期一、六出發 力口美國西岸賭城十天 美加西岸十二天

\$11980 逢星期一、六出發 沙州西歐四國十天 \$ 6990起逢星期四出發 \$ 11980 8月8 9月19 10月17 11月14 西歐八國十七天 逢星期五出發 沙奥澳洲墨爾砵雪梨八天\$7980 逢星期二出發 沙川澳洲黃金海岸十天 \$9380

胜角分量类雅敦的药品类银行中心 使力能清楚一次次次 "不是我们知识

# 原表示法与市战

全面代客購買旅遊保險(十萬元旅遊保險,旅客只須付出港幣5元。 本社全港第一家,相信半年之內,部份旅行社將相繼仿效——代客購買旅遊保險。

一期星

# 清邁·曼谷·芭堤雅·布吉島

新增:七岩曼谷芭堤雅七天 \$2630 清邁四天 \$2310 清邁七天\$2850 曼谷芭堤雅五天 \$2290 曼谷七天 \$2630 布吉島五天 \$2790 七天 \$3190 (雙程內陸機) 清邁布吉島芭堤雅八天 \$3490 (三程內陸機)

### 天天出發(乘泰航早機名Theel

機: 乘搭泰航 A 300豪華噴射客機·早去晚返·班次最多 乘泰航往泰國乃最佳選擇。機票價錢最貴 內陸機: 清邁——曼谷乘泰航豪華巨型客機、節省行車

九小時、行程更舒適、更愉快 店: 曼谷住最新落成之花園大酒店、文華大酒店等 古堤雅住最高級之门美輪大酒店(2 Grand Palace Hote ③最高級豪華皇家酒店(Royal Cliff Hotel) 七岩住最新最高級豪華之麗晶大酒店。 布吉島住最新落成之美輪大酒店

# 選用傳菜、泰皇餐、海鮮席、乳豬席等應有盡有

全泰馬星(清邁、檳城)十二天 \$4680

泰星馬(檳城)11天\$4490 10天\$4220 泰星馬九天\$3990 泰星六天\$3300

天天出發(早機去·晚機返)— 🔊 乘新航最新BIG TOP豪華客機

# 全港首創眞正環島台灣團

WAH KIU YAT PO

增遊:①世界最大"小人國"②六福村野生動物園 3 暢遊台東、楓港 4 乘汽艇遊小琉球島

眞正台灣環島(阿里山、小琉球、台東) 九天\$2890 八天\$2690 七天\$2490 台北四天\$1790 高雄七天\$2400 台北、花蓮、高雄 五天51990 高雄、阿里山、台北 五天\$2190

### 十十雙十節14天環島豪華團 210.710.810

住宿最新最大最豪華之環亞大酒店

2台北--花蓮乘華航內陸機 3 先遊花蓮·後遊橫貫公路之精華(大理石峽谷、天祥 太魯閣燕子口) 再折返花蓮,沿花蓮高速公路遊覽台東 至高雄 花蓮至台東公路較積寬公路平坦易行 路程縮 短·減少行車時間三小時以上。

# (本行程最適合暑假七、八月旅行團)

逢星期一、三、六、日出發 乘搭國泰豪華747客機

暢遊:馬尼拉市區、大高地火山湖、夏宮 碧瑤、蘇碧灣、賭場、百勝灘急流

住宿:最高級豪華之文華 大酒店—— 五星級市區酒店,方便圍友逛街購物 比郊區酒店免除乘車往返之苦

# 歐洲團參加人數全港最多

乘搭國泰・直航歐洲 = 歐洲美加團送10萬元旅遊保險 9月1日起減價\$1000

.歐洲10天特選豪華團 直航德國法蘭克福、暢遊英國、瑞士、法國、英國 可自由停留倫敦。

2. 歐洲18天高級豪華團 \$12590

逢星期二、四、六出發

特有優點: ③ 本公司獨家主辦,所有行程經網心策劃安排,絕無黃豬仔 ⑤全程包足三餐、絕無自費、膳食以中餐為主。 (6) 全程住宿一流大酒店,設備完養,所有房間均設有私人浴室 (7) 向程可自由停留倫敦。個別返港

## 乘搭中華 747 SP遊美加

.美國檀香山六天遊 2. 美國廸士尼、環球片場

3.美國西岸賭城十天團 4. 美國、加拿大十二天遊 \$12200 逢星期一、四、六出發

免收日本簽証費(CⅠ及護照)

# 韓日筑波博覽會

八天 \$4390 九天 \$4790 (全港最平) 逢星期一、二、三、四、六、日出發 (三)

乘搭大韓747直航早機 增加筑波博覽會、廸士尼樂園 特别增加:華克山莊 HONEY BEE歌舞表演。 暢遊:日本大坂、京都、名古屋、奈良、箱根、伊豆、富士山 東京鐵塔、東京廸士尼樂園、漢城、華克山莊賭城。

韓國四天\$2700 慶州五天\$3090 濟州島(慶州·釜山) 六天 \$3590 日本85'筑波博覽會五天 S3250 日本本州筑波博覽會八天 \$4390

澳門分社、開始營業 澳門南灣街南灣商業中心16字樓 電話:563333 香港總社:中環大道中31號皇后戲院樓上1字全層 辦公時間:星期一至星期五(朝九晚七) 週末週日及公衆假期(朝九晚五) 還 5-240061 銅鑼灣 5-778111

尖沙咀 3-676111 旺 角 3-322301 港 0-440101 塘 3-440222 至

# H 431331-3

代訂廣州至各地機票 廣州—北京\$650

廣州—上海\$450 廣州—昆明\$530 代訂北京・上海酒店 北京一西苑\$550 上海一錦江飯店\$460

上海賓館 \$ 460 建國\$550 另代訂全世界廉價機票 代訂國内及各地管管多機學圖鈴證

(一種) 斉は 185 ~ 1954 ま ぎは たしむ 10でデ

3-802091

凌霄岩、陽春四天

\$ 3070

多倫多 \$3820

**グス** 3-689232

台北花蓮四天

\$=1880

\$ 750

\$ 2280

\$ 1850 \$ 2860

3-802108

尼泊爾8天假期 7月18月1日

\$ 1430

\$ 4000

\$ 4840

台北四天遊

\$1780

\$ 650

遊六福、小人國一遊太魯閣天祥

代訂各國機票、酒店、毎日速運台証

百福旅遊有限公司

白唱夏李大黄獻

日本本州八天(筑波)観光團\$4390

機栗+酒店(博**覽會期間**) s. 3250

天天出登、回程可停留台北

造 さ (空)動 道 中 45 かっ 降 3尺 4 / と 12 7 桜 -

5-259241 ---- 5-238/17

日本筑波博覽會五天團

7月19、26日 8月2、23日

曼谷5、6天團

# 寶通旅運3-910377

四天 \$638 天天出發

合法百貨 包收利潤特高 韓國豪華團 四天\$2700 七天\$2630

珠酒石景山,中山温泉,長江美麗

足2日遊,早去晚返,食4餐,脆肉鲩魚

全港最中 | 最親 | 3日遊\$448 天天出發

澳門凱悅大酒店

HYATT REGENCY MACAU

在国酒声The Garden Hotel

**4** 3-918787

房,離火車站五分鐘。

產獎簽證權威革發台證65

代理各地機票·酒店·平通港九

旅遊服務。應有盡有。絕不取巧

KTB 韓國旅遊中心

5-262188 5-222822 5-222300

雙人房每位\$1800 單人房每位\$2450

特價住宿台北各大飯店十機票

環亞、圓山、來來、老爺、國聯、華國

一樂園、美琪、假期、奧林匹克、第一

高雄酒店:華園、明人、白金漢、漢皇

專售特價機栗及旅行團

①豪華客房住宿送歡迎飲品及生藥

②來回乘搭中華 國泰航機

4 免費享用之溫暖及健身設備

③免費台北市半天遊

韓國

四天團

台北自由團四天\$1028

住宿觀光級飯店 天天出發

七天團

150

獨家夜遊石鼓、翠亨村、澳門。

台灣急證180泰證100 美加廉價機築 台北機栗十酒店十接送\$1110天天出發 彌敦道六五五號胡社生行1412室

K 315646 K 302556 台北四天團\$1388 曼谷五天團 \$ 1728 韓國四天團\$2498

韓台六天團\$ 2688 日本六天團\$2898 日台八天團\$ 2988

夏威夷 \$1800

洛杉磯\$2350

西雅圖 \$2650

三藩市\$2470

旺角彌敦道582信和中心地庫商場B21

代訂各地酒店及機栗

三藩市 \$2100 紐 約\$2850 期 溫哥華\$2800 倫 教\$2400 蘭 \$2450 雪 梨\$3500 菲律賓\$ 810 星架坡\$1300 房

### == 552 3-320941 5-211411 5-778111 3-7213381 3-305207 3-440222 3-320942 0-4930211

\$ 3450

\$2650

\$ 2650

\$ 2650 \$ 3050 英航翡翠歐洲遊 \$7980 溴航澳洲精華遊\$6950 新航加洲假期遊\$6950 韓日八天縱橫遊\$4430 日航夏威夷渡假\$3950 日本東京廸士尼\$3250

代訂各地機票·酒店·特快簽證 華克山莊波飯團 \$ 2700."星馬泰豪華團 \$ 4388

全台灣阿里山區 \$2650 泰國曼谷芭堤雅 \$2270 台灣四天豪華遊 \$1770 菲律賓碧瑤豪華團 \$1790 旺角彌敦道636號銀行中心1510室

台北四天遊 台北花蓮四天 \$666 \$555

麒麟、華麗大飯店 \$110 直接經營貨費價實天天出發

台北特廉機票\$790 專線特廉台證\$115

全台灣環島 七天暑假團\$1990

雙十國歷團歡迎同樂社團指導

# SKYWAY EXPRESS 歡迎

## 航達旅運社 3-697036 查詢 HOTEL RESERVATION

香格里拉 澳 凱 悅 日 新宿太子 馬可幸羅 澳 皐 都 日 東京太子 悦 日日 東 方 一 新橋第一

九龍彌敦道221 號恒福大厦1301室

# 3-7701391-2

·捷旅假期特約旅行社 精 華 遊 特平機栗前往全世界

及代訂酒店 代訂澳門、國內火車票、船票▮▮ 飛機票及酒店

九龍彌敦道570—572號基利商業大厦 702室

### 3-688185 5-257071

田 筑波迪士尼 本 五天 \$ 3250 台 北 820 夏威夷1830 日 本1490 三藩市2350 韓 台1800 洛杉磯2350 大 阪1700 紐 約2550 馬尼拉1230 溫哥華3040 曼 谷1130 多倫多3650

韓 機票+酒店 四天三晚 \$2350 曼谷芭堤雅 五/七天 星加坡1950 倫 敦2500 \$21882

總公司:中環龍子行大廈706室 分公司:尖沙咀北京道57號1001室

# 菲航假期

宿霧市(CEBU)馬尼拉二天團\$2090

· 佳宿馬尼拉最豪華之半島大酒店 逢二、日出發

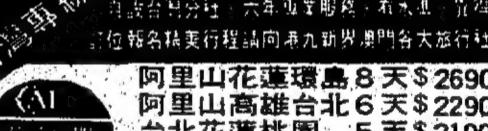
菲航機票十馬尼拉花園酒店住宿 四日三晚 HK \$ 1800 天天出發 动向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

**独線電話:5-263011** 

### 3-660206-7 3-306331 -4 自置物業信譽可靠

台北環亞大飯店

# 。自改台開分社《六年與業服務》有水准》覧得住



阿里山高雄台北6天\$2290 台北花蓮桃園 5天\$2190

溪頭高雄台北5天 \$2150

台北花莲 4天 \$ 1880 全台北六福村 4天 \$ 1780

3-320823(4線) 三港市2000 全程單人房 送传生宴 洛杉磯2000 大 阪1360 馬尼拉 750

表 5天\$1600 第一\$180 納萊\$210 或波博覽會

旺角頒菜街IA—IJ威達商業大鷹

## 上海賓館 天天接受訂房

\$400 辦理國內外簽證

代訂世界各地酒店及機票 信用失沙阻金巴利道25號長利商業大厦三樓。 3~664203~6

### 5-447301 木/ 1主 中環李寶椿大厦805 室

華麗假期天天出發 機票十3晚單人房十送3早餐十接機)每位\$1150 機票十3晚雙入房十送6早餐十接機)每位\$1020

全程住宿台北觀光級華麗大飯店 台北華麗大飯店 \$115 高雄白金漢 \$160 台灣旅行團 世末 \$ 2400

星馬泰日韓各線旅行團 弋辦台證、平機藥、各地訂房、各國簽證 台灣百貨包賺·包收包退

## 訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡 大量精美行程表備索)

\$2270起

4天(漢城·華克山莊)\$2890 達一、二、四·五·六·日 章章 四四 5 天(漢城·江華島) \$3190 a-- a--

5天(慶州、釜山) \$ 3390 建三-四 菲島大觀遊 ② 二 5天\$1790 7天\$2150逢三、六 馬星大觀遊 3

5天\$2950 7天\$3530逢二、六

韓國大觀遊(全程單人房) 酒店訂房服務 (天天接受財务)

銀座第一HK \$430 香格里拉HK \$500

新宿棄盛頓HK \$380 希 繭 頓HK \$640

新橋第一HK \$400 明

量加坡 **施茂斯州K \$180** 高麗娜 HK \$ 250 總統統州K\$250 世 宛川K \$ 250 樂 天HK·\$460 巴喇沙州K\$490 新 福田K \$510 事來登HK\$550 \$BHK \$360 **命HK \$430** \*BHK \$430

Goodie 大觀遊

村HK \$210 大 中HK \$310 馬尼拉花圖HK \$ 300 新大谷HK \$ 330 事 來 登HK \$300 鳳凰凰HK \$350 筆HK \$ 350 阿波羅HK \$ 380 悦HK \$350 富麗華HK \$380 明 **開** HK \$480 太 子HK \$ 480

MHK \$.450

3-691692 被票部: 3-698008

各地特快簽證。平機票

3-855718 3-7700200

基利商業大原14個1404室

1440 馬星泰

包銷包赚

2550

2550

1900 倫敦

2250 徳國

1800 巴黎

2050 羅馬

2280 荷蘭

。 一、二、工商者原大坡遊戲光音線生移民大約廣坡原 二、 新航机总假期。底 S4999起 東航東洲精華遊 \$6990起 (S) 韓航美加陸構造 \$4290起 拒旅假期 奥洲边 \$6990起了 ● 日航天地实加岛 \$8900起 日航天地日本岛 \$3950起 🍨 新航美洲假期增 \$6890起 菲航假照菲岛的 \$1790起 ②:西北美加精業於 S8 495起 華航成馬曼谷遊 \$2270起 🕿 · 图泰加拿大假期 \$7490起 甜家假期星馬遊 \$3299起 → 加航加拿大精拳 \$6295起 日本筑坡硕士尼 \$3290起 (名) - 英航翡翠欧洲遊 \$7980起 欧洲 INSIGHT, CONTIKE

● 國際財務事務 \$7995起 GLOBUS, TOURS \* 凡杂加本公司代理之类加默洲演秘各图·特值要待! \* 尖沙咀彌敦道100號東英大厦1120-1122室

孝子賢孫

張年

,可延長懷孕期和拖長分5円地大新生兒出血和亞士尼兒發生輕微的畸形。 (一期使用亞士北羅時,可能



黨

题力

身

郭日橋革

襠以

不归知

雪

· 而是用碎 蘭類,根部

池魚金話閑

舊感京

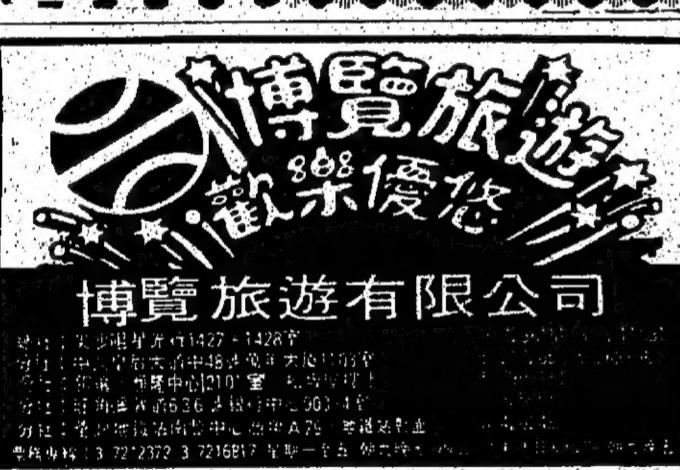
,對妳的體格肯定有益題的,適量運動與陽光

直飛高雄,台北返港

免在本土內打圈之苦

音响





本本则廸士尼

五天、六天、七天、八天由\$3250起 ①日本環球片填②琵琶湖③東芝科學館 **④横濱中華街の大石寺** 

九州本州博覽會、廸士尼聯遊至全由\$4290起 日本全九州至、美、矣 由\$3790起 \$ 4690 日本北海道七天 韓國日本博覽會·廸士尼至 关 头 由\$ 4090起 由\$2700起 韓國四、五天(包單人房、伎生宴)。 、大阪或台北 天天出發,回程可停東京

全泰國•布吉島 曼谷團: 乘图泰·泰航 A 300空中巴士·早去晚返、班次最多·

清邁團:乘泰航景往清邁·清邁—曼谷乘A300內陸機。 布吉島: 乘泰航·雙程 A 300內陸機。 清邁皇谷布吉團:秉泰航多程 A 300內陸機 清邁四天、六天、七天、八天由\$2310起

曼谷四天、五天、七天 由\$2270起 布吉島五天、七天 由\$2790起 清邁曼谷布吉島八天 \$3490

天天出發(可延期返港,不另收費)

天天出發 (可延期返港

馬星(燈旗器)美\$ 3530 泰星七天\$3530 馬星(煤炭炭)素 九天\$ 3990 十天\$ 4220

馬六甲行程,並包括泰國獨有最新行程 逢星期一、二、三、六出發 二人類 《三· 碧瑶、大宫郡 菲律賓

增遊最新啓幕之小人國 台北住最高級之環亞大飯店 \$ 1790 <sup>花阿五</sup> \$ 1990 <sup>阿七</sup> \$ 2400 佛光山或墾丁阿里山八天\$2610 \*高雄入,台北走\*內陸機:花蓮一台北

阿里山墾丁九天\$2820 \*台北入·台北走\*內陸機:台北—花蓮 高雄一台北 \*乘日亞航、華航、早機去、晚機返。 天天出發 台証收75元



其官對置達名 七天實实團

全港最豪華·成本最高 暢遊馬尼拉市區名勝・碧瑤・文化 村(千島編影)大高地・艾蘭廸・ 賭塲,百勝灘,急流瀑布,漫遊水 晶灣渡假村,住宿水晶灣。馬尼拉 花園及碧瑤凱悅大酒店。並採用菲 航及國泰豪華噴射客機,觀光時間 充足・節目豐富・鳳凰獨立・奪人 領隊,最佳導遊爲你服務

七天\$2250 天天出發·早出晚返 馬尼拉宿霧 逢星期二、日出發

曼谷芭堤雅 五/七天貴賓團

桂河橋 湖、人妖花街、四面佛、奇妙樂園 等住宿一流大酒店

天天出發 本團特點 ) 住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店 2) 新增行程有泰國廸士尼之稱奇妙 樂園設備一流。 3) 多晚夜總會,包括皇帝餐及海餅

\$2630

\$2290

五天

早機出發,晚機返港

清邁布吉島 人窩・苗人村・布吉島・攀牙灣 士邦島・芭樂海灘・神仙島・著名佛寺・玫瑰花園・桂河橋・大佛統・水

鱷魚湖,奇妙樂園等,住宿一流大酒 店·獨立成團·專人領隊。 1) 乘早機出發:晚機返港 逢星期二、四、日出發 八天清邁 \$3040 造星期四 六出發 布吉島八天 \$3290 造星期六出發

上市場,大皇宮,芒堤雅,珊瑚島

早機出發,晚機返港 暢遊台北·陽明山·故宮博物館。 野柳・地獄谷・日月潭・阿里山 高雄、澄清湖、彰化、台中、梨山 ・天祥・花蓮・六蘊村野生動物園 忠烈祠及新增行程小人國等,住

宿一流豪華大酒店、獨立成團、 人領隊。早機直航高雄,台北返港 台北住財神,統一等豪華大酒店 并加太陽城及豪華夜總會,分社 直營。保証滿意。 簽証費 \$75

八天 \$2610 · 日出發 \$2400 七天 六出發四天\$1770

星 馬星(檳城、浪嘉嶼 海陸空八天豪華團日

逢星期日出發 \$3820 馬星(檳城、馬六甲 七天豪華團 逢星期一出發 \$3530 馬星泰(馬六甲)

- 行程精短充實・特為有限假期人仕而設計・以 最短時間遊覽全歐精華所在・暢遊德國名城法 關克福・海德堡・飽覽德國第一風景區黑森林 ・觀賞萊茵大漫布・乗吊車登萬呎鐵力士大響 山。何豐世界花園瑞士風光。楊遊花都巴黎。 霧都倫敦。業世界最快速 TGV 火車及乗巨型 汽墊船橫渡英倫海峽,來回歐洲乘搭國泰直航 機・節目濃縮豐富・絡不浸養時間 逢星期五出發 歐洲十五天豪華團 \$11390 行程首屈一指、幅波羅馬、梵蒂岡、比薩、佛 羅倫斯、威尼斯、甘武湖、瑞士利維拉、阿爾 卑斯山、琉森、「大雲山」銀力士等、秋桑。 巴黎、布魯塞爾、清鐵盧、阿姆斯特丹、泽牙 · 臺夫特·倫敦·包括世界最快速 TGV 火車

27, 8月3, 10, 17, 24, 31 KLEW

住宿一流道店

出發日期:

旅遊有限公司 2. 医智慧病性治疗性病毒 电音 · 11. 大 10. ्र एक अभिन्न के विकास के सामान के सम्बद्ध है। अ 泰利斯拉拉自约 细胞性失态 有可以收收 地名西班牙斯 3、赶紧急 物版 \$P\$ \$P\$ 1.2 苯苯的比较

票務部:

東韓東 表 7 7 303 xx 3 626.7 7, 5-7,43666

3-320955, 0-465473

法福度措理要选手簿

目本本则 建土尼人天委華国

增筑波博覽會 名湖·白絲瀑布·東芝科學館·京 都・奈良・名古屋・大阪・廸士尼 樂園及新幹線(子彈火車)(住宿) 一流酒店・乘747珍寶客機・早機 去,夜機返、唯一直航大阪、東京 返港・不用坐內陸機・獨立成團 東京廸士尼樂園六天豪華遊 天天出發 \$3630 北海道廸士尼七天團 逢星期日 \$4690 本州廸士尼筑液博覽會 逢星期二、五 七天 \$4010

五天 \$3250

天天出發

压。 70 ريين

九州・東京・廸士尼樂園 暢遊鹿兒島,櫻島火山、指宿,長崎 楊遊日本東京、箱根・富士山、濱 鼻、池田湖、霧島·宮崎、日南海岸・ 和平台,野生動物園、別府、地獄 温泉、阿蘇火山、熊本古城、水前 天天出發 \$330起 寺公園,長崎,蝴蝶夫人館,福岡 等·住宿一流酒店·獨立成團·專人 領隊。廸士尼九州東京九天團,則圖酒店十船栗十澳門接送 專人領隊 天天出發 \$4390 在東京住兩晚,加遊廸士尼樂園。 天天出發

建星期五、六 \$4890 鹿兒島九州筑波博覧會 二九天逢星期四 \$4890 \$4500 (2) 天天出發 雙 1 一般 鹿兒島九州八天 逢星期三

二/三天豪華遊 暢遊澳門名勝,包括主教山·跑狗 塩・大三巴牌坊・観音堂・澳門娯 樂場,賽馬車會等,住宿最豪華之 ■凱悅酒店·享用酒店各項娛樂設備

/失 1]

\$3190

月月

特約代理澳門凱悅酒店 \$260起 雙人房毎間 \$230 (贈送桑拿浴·健身中心及的士高入場券 代訂澳門怡東酒店 酒店十船票十澳門接送 \$300 \$320

雙人房每間

刀口 夷 暢遊檀香山,珍珠港,鑽石頭山

市、金門大橋、雙峯山、漁人碼頭 溫哥華·士丹尼公園·煤氣鎖 加碧蘭盧吊橋等。 夏威夷、三藩市六天 \$6990 夏威夷西岸七天 \$ 7290 \$9790 美國西岸十天 美加(溫哥華)西岸九天 \$10290 美加(多倫多、溫哥華)東西岸13天\$ 16890 美加(多倫多)東西岸16天 \$18990 逢星期一、二、四出發

黃金海岸,墨爾砵,雪梨坎培拉 鹿兒島九州大阪東京廸士尼九天

九天豪華團

逢星期六出發

伊奥蘭尼皇宫,洛杉磯,和路廸斯里斯本,黃金海岸,滑漠天堂,海上熊本城,球磨川,庭兒島,櫻島火 尼樂園·聖地牙哥·環球片場,拉圖洋世界,西班牙馬術園,澳洲首都圖山·指宿·長崎鼻·池田湖·開聞 斯維加斯(賭城),大峽谷,三浩 坎培拉差利牧場,雪梨塔,響梨歌 岳 宫崎野生動物園,日南海岸, 劇院,樹熊動物園,雪梨港遊船一大阪城,京都,清水寺,奈良,東 河,乘搭內陸機,住宿一流酒店,大寺,西陣織,東京廸士尼樂園等 膳食豐富,專人領隊,獨立成團 以最短時間暢遊澳洲東岸全部精製船上各設備,觀看日本太平洋沿岸 華 免費代辦簽証

\$7790 逢星期二出發 墨爾砵,雪梨坎培拉八天豪華遊 逢星期一出發 \$ 7130起

行程首屈一指,節目精采,暢遊布 暢遊霜崗阿蘇火山·水前寺公園 · 乘搭萬噸豪華向日葵郵輪: 享受 秀麗景色・住宿一流大酒店・多晩 在總會,獨立成團·專人領隊。 途週四·日出發 \$ 5390 (2) <u>二</u>

向目獎一海陸祭

海陸空九州東京廸士尼九天團 逢星期日、一出發 \$ 4990 \_\_\_\_